

bb 15. /hatalmas érdeklődés...1.folyt./-lm

ily módon a szántási versenymozgalmat szervező részévé vált annak a hatalmas munkának, amelyet a mezőgazdasági termelés színvonalának növeléséért folytatunk.

Keserü János ezután arról beszélt, hogy a versenymozgalmak már eddig is igen szép eredményeket hoztak, a járási és a megyei versenyekben összesen 3750 traktoros vett részt, ezeken a versenyeken százával tüntek ki fejlődni, tanulni és tudásukat továbbgyarapítani akaró traktorosok, akik jóminőségű munkájukkal hozzájárulnak a termelőszövetkezetek termelési eredményeinek növeléséhez és ezzel a termelőszövetkezetek megszilárdításához.

- bízom abban - fejezte be szavait, - hogy az első országos szántóverseny kiinduló alapja lesz az élenjáró szántási módszerek gyors elterjedésének, hazánk talajművelési kultúrája emelkedésének és a terméseredmények fokozásának.

Keserü János megnyitó szavai után megkezdődött az izgalmas verseny.

A husztagu bíráló bizottság döntését délután 1/2 5 órakor hirdette ki dr. Rácz Imre, a bíráló bizottság elnöke. első helyre került Répási István, a hajdu megyei polgári gépállomás traktorosa, 75.37 pontszámmal. második lett Horváth János, a Martonvásári mezőgazdasági kutatóintézet traktorosa, 75.36 pontszámmal. harmadik helyezést ért el Waltz József, a veszprém megyei nemesvámosi gépállomás traktorosa 72.81 pontszámmal. negyedik kótszeri József, a somogy megyei káradi állami gazdasági traktorosa, ötödik Bera György, a csongrád megyei hőmezővásárhelyi gépállomás traktorosa, hatodik Varga József, a baranya megyei csányosznói öszzetartás termelőszövetkezet traktorosa. az első hat traktorosnak Sós Gábor adta át a jutalmakat. az első helyre került Répási István Pannónia motorkerékpárt kapott, ezenkívül az ország legjobb traktorosa címmel együttjáró aranyérmét és oklevelet, valamint a medosz vándorzászlaját és ezüst serleget. a második traktoros televíziót, ezüst érmét és oklevelet kapott, valamint mint a legjobb ifjúsági traktorost a Kisz Központi Bizottsága is kitüntette. a harmadik helyezett Lemezzátszót, bronzérmét és oklevelet kapott, végül a medosz elnöksége kitüntette a polgári gépállomást is. /mti/

-.-

-12-

- v é g e -

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti b e l f ö l d i h i r e k

1961. augusztus 28.

bb 1. nagyarányú parkosítás a 9. kerületben - sokat segít a lakosság is

i ms/hnó-lm sr

1961. augusztus 28.

a 9. kerületben az elmúlt hetekben fejezték be a nagykörut és az üllői út keresztezésének átépítését. a járműforgalmat meggyorsító és a gyalogosközönség biztonságos közlekedését elősegítő utkeresztelés az elkészült lottó házal és a mellette levő virág-szigettel tetszetős képet nyújt.

a kerületi tanács egyik legfőbb gondja, hogy bővítse a kerület „tüdejét”, szaporítsa a levegőt javító, zöld feltöket. ebben a munkában sokat segítenek a kerületiek, valamint a kisz-fiatalok, a határ ut és az üllői ut sarkán 6500 négyzetméteres területet parkosítottak a tavasszal. összesen a kerület másik részén, a soroksári ut és a határ ut sarkán 26.000 négyzetméteres terület parkosítását kezdik meg. a hlv kvassay uti elágazásnál mintegy 6000 négyzetméteres park lesz. több lebontott, régi épület helyén is zöld szigeteket alakítanak ki, például a balázs béla utca és a ferenc tér sarkán. a soroksári ut páros oldalán megkezdett járdarendezést, gyepesítést tovább folytatják. a munkából főleg az ottani üzemek dolgozói veszik ki részüket. társadalmi segítséggel hét hektáryi területet erdősítettek az illatos ut mentén és már az idén további levegőjavító erdősávok telepítésébe kezdnek.

a józsef attila-telepen is gyors ütemben folytatják a tereprendezést és parkosítást. az építkezés ugynevezett harmadik üteme előtt rendezik a terepet és megépítik az utakat. az utak, házak helyéről kikérülő termőtalajt parkosításhoz használják. hasonló célból a telepre szállították a sertésvághíd hűtőházának építkezésakor eltávolított termőanyagot is. a tereprendezési munkákban a kisz-fiatalok és más társadalmi munkások kézi erején kívül sokat segít az élm földmunkát gépesítő vállalat azzal, hogy a nála kijavított gépeket nem vidéken járattja be, hanem a bejáratis alatt földmunkánál hasznosítja a kerületben. többek között földgyaluval elgyengítették a józsef attila-telep eddig megépült részét körülvevő íves ut másik oldalán a látképét elcsufító, törmelékkel borított területet.

az idei első félévben a lakosság segítségének értéke meghaladta az egymillió forintot. a közös munkában 1881-ben vettek részt, csaknem 6000 munkórival. /mti/

- 1 -

6-2  
KE

bb 2. ifjúsági tárgysorsjáték a 8. vit alkalmából

i lv/gg-lm sr

1961. augusztus 28.

a magyar ifjúság országos tanácsa a 8. világifjúsági találkozó alkalmából tárgysorsjátékot rendez, a miot a nyereményjáték bevételeiből járul hozzá majd az 1962-es helsinki világifjúsági találkozó magyar küldöttségének költségeihez. a sorsjegyek 3.50 forintért már vásárolhatók, a főnyeremény családi ház, autóval és garázzsal, ezenkívül még többszer nagyértékű nyereményt sorsolnak ki: gépkocsikat, szoba- és konyhabutorokat és háztartási gépeket. a tárgynyeremény-sorsjegy húzása 1961. december./mti/

..

bb 3. koncertek és filmelőadások az egyetemi színpadon - fiatal zeneművészek szerzői estje - filmművészeti kör

i s/gk-lm sr

1961. augusztus 28.

ötödik színházi évadjára készül az egyetemi színpad: ebben az évben is változat<sup>os</sup> gazdag programot állítottak össze. a kis színház, amely a „multban”, még csak az egyetem háziszínpada volt, ma már fővárosunk kulturális életében elég jelentős szerepet játszik. a jövő évi műsorszámokban az irodalmi estek, kisebb színdarabok előadásán kívül koncertek és filmvetítések is szerepelnek.

a zenekedvelők két hangversenysorozatát indítanak bach-beethoven és liszt-bartók műveiből. a nagyzenekari koncertjeiket a zeneakadémián, a kamarajellegű előadásokat pedig az egyetemi színpadon tartják. rendeznek zenekari klubesteket is a kisház központi művészgyűjtés szimfonikus zenekarának közreműködésével. már hagyományos az egyetem színpadán, hogy megrendezik költők és írók szerzői estjét. programjuk az új évadban még a fiatal zeneművészek szerzői estjével bővül.

hetenként kétszer filmelőadásokat is tartanak, majd utána a most alakuló tit művészeti osztállyal együttműködő filmművészeti körben megvitatják a látottakat. a filmtámakból előadások is elhangzanak majd. a budapest filmstúdióban készült rövid- és dokumentumfilmeket is bemutatják. ebben az évben rendszeresen vetítenek tudományos filmeket is alkalmat adnak az egyetemi hallgatóknak, hogy megismerkedjenek a tudomány legújabb felfedezéseivel./mti/

..

605 R

-2-

109

bb 4. hogyan fejlődött budapest közlekedése, egészségügye, kereskedelme? - jelentés a fővárosi tanács első félévi munkájáról

i zs/zs-lm sr

1961. augusztus 28.

a fővárosi tanács szakigazgatási szervei elkészítették az első félévi munkájáról, eredményeiről szóló jelentést. a beszámoló szerint a különböző osztályok számos intézkedést tettek a lakosság ellátásának javítására, az oktatás, az egészségügy, a kereskedelmi hálózat fejlesztésére.

a munkiskerületek üzleteinek felújítására, korszerűsítésére az idén két és félmillió forintot költenek, s az év első hat hónapjában ebből a pénzből rendezték, tatarozták a kispesti buterót, a 20. kerületi vidám éttermet és bisztrót, tovább bővült az önkiszolgáló boltok hálózata is: június végén még 200 közért üzletben és 150 iparcikkboltban vezették be az új eladási formát.

a tanácstagok beszámolókon és fogadóórán elhangzott javaslatok, kérések figyelembe vételével az első félévben rendezték a jelentősebb főútvonalakon az üzletek nyitvatartási idejét, s a következő időszakban valamennyi főútvonalon hasonló bolt zárórát későbbi időpontra teszik.

nagy összegeket fordított a tanács a közlekedés zsúfoltságának csökkentésére, a villamos, az autóbusz és a troliforgalom zavartalanabb lebonyolítására. az első félévben 4 csuklós autóbusz készült el - ezeket már is megszerették az utasok - s rövidesen további 25 forgalomba állítást tervezik. üzembe helyeztek 32 trolibusz pótkocsit, s az év végéig további 18-cal javítják a trolis közlekedést, a budapesti helyi érdekű vasut diesel-motorkocsikat kapott - ezek a csillagtelepi vonalon közlekednek - a rakosszentmihályi vonalakra pedig korszerűsített, nagyobb sebességű vasúti szerelvényeket állítottak be.

jelentős eredményekről számolhatnak be budapest egészségügyi vezetői. az elmúlt félévben a népszámlálás adatainak felhasználásával módosították, „kiigazították”, az orvosi körzetek határait, s ezzel megszüntették a körzeti orvosok egyenlőtlen terhelését. szék-pest kerületeiben bevezették az egységes halgyógyászati ellátás rendszerét, s a főváros valamennyi kerületében körzeti gyermekszakorvosokat állítottak munkába. a gyermek-orvosok az apróságokat három éves korig otthon is kezelik, gyógyítják, s magas színvonalú szakorvosi ellátást nyújtanak nekik.  
/folyt.köv./

-3-

109 610 R

bb 4. / hogyan fejlődött ...folyt./-lm

a kórházak, rendelő intézetek hálózata több új létesítménnyel bővült az év első felében. a róbert károly köruti kórházban 70 ágyas belgyógyászati osztályt rendeztek be - ezt előreláthatólag szeptemberben nyitják meg - a vas utcai kórházban pedig 30 ágyas belgyógyászati részleget kaptak a betegek, a 20. körúton a szakrendelő zsúfoltságot 5 új orvosi munkahely létesítésével enyhítették, a budai körúton pedig napirendre tűzték az idült betegek gondozásának további javítását./mti/

bb 5. elkészült a variálható műanyag konyhabutor mintapéldánya sátoraljauhelyen

vid t.-lm ki

1961. augusztus 28.

borsod megyében különösen a fiatal házaspár körében igen népszerű és keresett cikk a variálható konyhabutor. a 15 különböző darabból álló - lakozott és festett - garnitúrát a sátoraljauhelyi butorgyár dolgozói készítik. az újszerű butor nagy előnye, hogy kevés helyet foglal el és a vásárlók tetszésüknek megfelelően állíthatják össze. az üzem dolgozói az új konyhabutorból az idén ezer garnitúrát gyártanak és hatszázötvenet már átadtak a kereskedelmnek.

a sátoraljauhelyi üzemből az olcsóbb, tartósabb és szebb kivitelű konyhabutorok gyártásánál egyre szélesebb körben alkalmaznak műanyagokat. a gyár vezetőinek az a célja, hogy teljesen fémmentes konyhabutor garnitúrákat állítsanak elő. az idén kétféle típusú, variálható műanyag konyhabutor mintapéldányt készítettek el. az egyik: igényesebb vásárlók részére, 5-6 darabból áll, a 160 centiméter széles konyhaszekrény például három részből állítható össze. a butorokat triplex elnevezésű, borítatlan kenderpóster lapból, műanyag szegélylécsekkel készítik. ezt a típust nagyobb konyhákban használhatják célszerűen. a másik variálható garnitúrát kisebb lakásokba tervezték. ennek konyhaszekrényre csak két részből áll és a többi butordarabokat - akár csak az előző típusnál - egyenként is megvásárolhatják. a teljesen műanyagból készült, variálható konyhabutorok mintapéldányait rövidesen bemutatják a kereskedelmnek./mti/

615 R

- 4 -

KE

bb 6. „diákotthonok,, szolnok megye állami gazdaságaiban

vid so/j-lm so

1961. augusztus 28.

szolnok megye 16 állami gazdaságában rendszeressé vált a mezőgazdasági és ipari tanulóképzés. az ipari szakmákban szíjgyártókat, villanyszerelőket, kovácsokat, bogáncsokat és kerékgyártókat nevelnek. a mezőgazdasági területén ugyiszólva minden szakmának vannak tanulói. a nagy gazdaságokban - bányában, mezőhákon, palotáson, nagykunságban és tiszasülyön - 211 második és harmadéves fiatal ismerkedik a baromfi-neveléssel, sertéstenyésztéssel, juhászáttal, tejkezeléssel, valamint egyéb mesterségekkel. rajtuk kívül az új tanúvra elsőévesekként a mezőgazdasági szakmákba 140, az ipariakba pedig közel 100 tanulót szerződtetnek. azokon a helyeken, ahol a tanulóképzéssel foglalkoznak, létrehozzák a kollégiumi elveken alapuló „diákotthonokat,, a nagykunsági állami gazdaságban például már övek óta működik a mezőgazdasági tanulók otthona, ahol oktatók felügyelete mellett élnek, tanulnak és szórakoznak a fiatalok./mti/

-.-

bb 7. ősszel országos gombászati vándorgyűlést és nagyszabású gombakiállítását rendeznek a mezőgazdasági múzeumban

i cs/j-lm so

1961. augusztus 28.

a múlt év ősszel prágában megrendezett 2. európai mikológiai kongresszus határozata szerint a negyedik kongresszust budapestben rendezik meg. a gombászati szakoktatási bizottság ügyvezetője, dr. kalmár zoltán tájékoztatásul közölte, hogy a világ minden részéből eljönnek magyarországra a mikológusok, mivel ennek a tudományágnak alapjait hazánkban rakták le. a kongresszus előkészületeként az ősszel megrendezik hazánkban az első országos gombászati vándorgyűlést és az első nagyszabású gombakiállítását, amelyre már is számos külföldi gombászati szakember jelentette be érkezését. a mezőgazdasági múzeum vajdahunyadvári épületében szeptember 20-án megnyitják és október 4-ig tartó kiállítás kifünő alkalmat ad arra, hogy a közönség alaposan megismerje a könnyen összetéveszthető ehető és mérgező gombákat. a gombamérgezők megelőzését és a védkező rendszabályokat az egészségügyi minisztérium kiállítás ismerteti majd. a kiállítással egyidőben megnyitják a gombászati vándorgyűlést a hazai és külföldi gombászaktörök megbeszélnek tapasztalataikat, s orvosok tartanak egészségügyi előadásokat. külön előadássorozaton tárgyalják a farontó gombákat és az ellenük javasolt védekezést./mti/

-.-

-5-

615 R

KE

bb 8. jön a kis alkoholtartalmu gyümölcskocktél - a zenés szórakozóhelyeken rövidesen már árusítják a duna-kocktél, a szulamit-ot és társait

i ta/tr-lm vg

1961. augusztus 28.

a magyar likőripari vállalatnál újfajta italnak, a gyümölcskocktél alapanyagának gyártását kezdték meg. ez az alapanyag, amelyet gyümölcslikőrnek neveznek, mindössze 25 százalékos szeszt tartalmaz, az aromát elsősorban tőpduc gyümölcsök adják, s kellemessé, üdítővé teszik az új italt, a szórakozóhelyeken ennek az alapanyagának a felhasználásával többféle koktélt keverhetnek. a vendéglátó főigazgatóság az éttermeknek, bároknak és bisztróknak néhány receptúrát már elküldött. a szakemberek véleménye szerint igen népszerű lesz például a citromos gyümölcs-fröccs, a gyümölcsleves koktél, a dunakoktél, vagy a szulamit, amely például citromlét, corneille cherryt és gyümölcslikőrt tartalmaz.

a vendéglátó főigazgatóság tájékoztatása szerint az új italok árusítását rövidesen megkezdik valamennyi szórakozóhelyen. máris utasították a bárók és a tócos szórakozóhelyek vezetőit, hogy a már ismert italokon kívül rendszeresen árusítsanak gyümölcskocktél./mti/

--

bb 17. új üzemcsarnok építését kezdték meg a makói gépgyárban

vid te-lm ki

1961- augusztus 28.

a makói gépgyárban új, nagy üzemi épület alapozását kezdte meg a csongrád megyei építőipari vállalat. a gyár üzemcsarnokai mellé építenek nyolcszáz négyzetméteres, úgynevezett oldalhajót. ez a munka első része a makói üzem malomgépgyárna fejlesztésének, bővítés után mintegy négyszázmillió forint értékű mezőgazdasági gépet, főként telepíthető kismalom- hengerezőket, új típusú buzamosókat és más malomberendezéseket gyárt majd az üzem évente. /mti/

6.25  
R

--

- 6 -

KE

bb 9. az év végére fejeződik be az építkezés a nemzeti színházban - korszerűsítik a tetőszerkezetet - mintegy 200-ról 20 tonnára csökkentik a nézőtéri mennyezet szigetelésének súlyát

i sb/gk szb ki

1961. augusztus 28.

a nemzeti színház épületében befejeződött a régi tetőszerkezet rejtett hibáinak feltárása, s a 41-es építőipari vállalat és a művelődésügyi beruházó vállalat megegyezett a korszerűsítés végleges menetében. a nyár elején még szóba került, hogy a színház más építményeire is kiterjesztik a munkákat. a tetőzet helyreállítása azonban a vártnál nagyobb feladat elé állítja az építőket, s így most megállapodtak abban, hogy másutt nem kezdenek munkához, mert túlságosan hosszúra nyulnák az építkezés.

a nézőtéri stukaturos álmennyezetet a fa tetőszerkezethez erősített csavarokra függesztették és a padlástéren a hő- és hangszigetelés miatt mintegy 200 tonna súlyú, 20 centiméter vastag agyagréteget terítették el a színház régi építői. ez a nagy terhelés a színház felépítése óta eltelt 85 év alatt több helyen meglazította és kissé elcsavarta a tető rácsos gerendatartóit. a mennyezet is több centiméterrel lejjebb süllyedt. az építők eltávolították az agyagréteget és a nézőtéri széksorok közé állított erős faállványra „helyezték át”, a mennyezetet. így tehermentesítik a tetőszerkezetet addig, amíg „visszaforgatják”, az elmozdult rácsos gerendatartókat és szilárdan merevítik, megerősítik új acélszerkezetekkel is. két főtartót már helyreállítottak és még négyet kell megerősíteni. a korszerűsítés után azonban agyagréteg helyett új építőanyagot, könnyű perlitbetonnal vonják be a mennyezet padlástéri oldalát, s ezzel a korábbinak egy tizedére, alig 20 tonnára csökkentik a hang- és hőszigetelő réteg súlyát

a színház zsinórpadlása fölött a bádógosmunka is megkezdődött, horganyzott lemezzel fedik be a tetőt. a padlástéren át vezető elektromos hálózatot felújítják, s az év végére befejezik a korszerűsítési munkákat. /mti/

--

Ma

8.20  
9.05

-7-

bb 10. az 1961-62-es oktatási évben már mintegy 400.000 általános és középiskolai tanuló részesül gyakorlati képzésben

i vt/gk szb sr

1961. augusztus 28.

az új tanévben tovább növekszik a gyakorlati oktatásban résztvevő általános, illetve középiskolai tanulók száma. újabb 500 általános iskolában lesz politechnikai képzés. ezzel a műszaki-gyakorlati képzést is nyújtó alsófokú oktatási intézmények száma eléri a 2000-et, és így mintegy 300.000 általános iskolai felső tagozatos tanuló részesül politechnikai oktatásban.

a gimnáziumi hálózatban - előzetes becslések szerint - 800 újabb öt plusz egyes osztály nyílik. így az ebben a rendszerben tanuló osztályok száma megközelíti a 2000-et, a diákoké pedig a 90.000-et. az 1961-62-es tanévben az általános gimnáziumokban már valamennyi új első évfolyam diákjai öt plusz egyes, vagy szakközépiskolai rendszerben ismerkednek a gyakorlati munkával, a különböző szakmákkal.

az elmúlt évihez képest 50 százalékkal emelkedik a központi politechnikai műhelyek száma. az új tanévben már 75 ilyen lesz az országban. ez különösen fontos az általános iskolai gyakorlati képzés szempontjából. az öt plusz egyes oktatási rendszerben működő gimnáziumokba, a szakközépiskolai osztályokba járó diákok és a politechnikai képzésben részesülő általános iskolai tanulók gyakorlati munkájának zavartalanságát messzemenően biztosítja többek között az a mintegy 140 vagont kitévő szállítmány, amelyet a nonvédelmi minisztérium adott át a művelődésügyi tár-cának. ebben található kéziszerszámok, segédeszközök, fém- és faanyagok, különféle alkatrészek, elektro- és rádiótechnikai felszerelések, kisebb gépi berendezések.

a gyakorlati jellegű képzés fejlesztésében előre lépés az oktatási intézmények és az üzemek kapcsolatát szabályozó kormányhatározat. az iskolákkal együttműködő - bázis - üzemek gondoskodnak a tanév alatt, valamint a nyári termelési gyakorlat idején szükséges munkahelyekről, a szakemberek közreműködéséről, a tanműhelyek anyagellátásáról. a szakmai előképzés megfelelő színvonalának biztosítására a művelődésügyi minisztériumban minden olyan szakmára, amelyben a tanulók nagyobb csoportját foglalkoztatják, kerettantervet dolgoztak ki. az olyan szakmákban, ahol csak néhány diák dolgozik, helyi tantervet kell készíteni. ezenkívül számos szakmai- elméleti jegyzetet, illetve tankönyvet is kiadnak, mind az öt plusz egyes, mind a szakközépiskolai osztályok számára. /mti/

--

8.46  
9.08

-8-

bb 11. tudósítás a hunnia és a budapest filmstúdióból - mai té-májú játékfilmek - felvételek balatonföldvártól hegyeshalomig

i di/gk szb sr

1961. augusztus 28.

mind a hunnia, mind pedig a budapest filmstúdióban gyors litemben kerülnek celluloidszalagra a készülő új magyar filmek jelenei. a rendezők és munkatársaik arra törekszenek, hogy ebben az évben az előirányzatnak megfelelően 13 alkotást adjanak át forgalmazásra a mokép-nek. a két filmgyárból érkezett hírekből kitűnik, hogy elkészült a nem ér a nevem című vígjáték, amelynek kedves, de-rős története egy mozi pénztárosnőjéről szól. a forgatókönyvet, amelyet keleti márton rendező irányításával filmesítették meg, máriássy judit írta. a főszerepeket tolnay klári, páger antal és a csehszlovák vendégművész, jiri vrstala alakítja. befejezték a vince forgatását is, jelenleg az utómunkálatokon dolgoznak. az új-donság a felszabadulás után a földosztást követő hónapokban játszódik, s azt mutatja be, hogy a falvak népe hogyan sorakozott fel szinte egy emberként a magyar kommunista párt „földet vissza nem adunk!”, jelszava mögé. a filmet köllő miklós forgatókönyvéből tolnay párl rendezte.

a hunnia filmstúdióban ezenkívül elkészült a két féldió a pokol-ban - rendezője fábrí zoltán -, s befejezés előtt áll a pesti ház-telők című újdonság. készült az ikraus-gyárban játszódó jó utat, autóbusz című új magyar film is. hozzákezdtek több alkotás forgatá-sának előkészítéséhez. ezek mindegyike a felszabadulás után, jó-részt napjainkban játszódik. herskő jános például utban magunk fe-lé címmel salamon párl forgatókönyvéből rendez filmdramát. bán fri-gyes falusi tárgyú vígjáték forgatására készült. a forgatókönyvet galabárdi zoltán és markos miklós írta. ezenkívül a megfilmesítés-re váró forgatókönyvek közé tartozik csizmarek má-tyás egy autóbusz nem áll meg című története - rendezője palásthy györgy - és galambos lajos megszállottak című írása.

a budapest filmstúdióban jelenleg két játékfilmen dolgoznak. szinetár miklós és munkatársai délibáb minden mennyiségben címmel filmszatírárt forgatnak, a műteremben játszódó jeleneteket veszik filmszalagra. a program szerint rövid időre félbeszakítják a belső felvételeket és hegyeshalomban filmeznek majd, s csak azután foly-tatják a műtermi munkát. az új film főszerepeit agárdi gábor, hessenyei ferenc, sennyei vera, váradi hédi alakítja. operatőr hildebrandt istván. az elmúlt napokban megkezdtek a házasságból elűzés című újdonság forgatását is. ennek forgatókönyvét ger-gely mártá írta, rendezője wiedermann károly. a főszerepeket törő-csik mari és bodrogi gyula játssza. az első felvételeket balatonföld-váron készítették. /mti/

--

8.55

- 9 -

bb 14. az idén már két ízben növelte exportfelajánlását szerszám-  
gépiparunk - a terven felül vállalt 37 millió forintból már 25 mil-  
liót teljesítettek az üzemek

1 tó/tr szb vg

1961. augusztus 28.

a kohó- és gépipari minisztérium szerszámgépipari igazgatóságá-  
nak idei exportterve a megnövekedett igényeknek megfelelően majdnem  
34 százalékkal magasabb, mint a tavalyi volt, a külföldi megrende-  
lők azonban még ennél is többet kérnek. a szovjetunió például már  
az év elején jelezte, hogy a tervezettnél több kábelgépre lesz  
szüksége. a dimávacg akkor felmérte lehetőségeit, s még január végén,  
február elején felajánlotta, hogy a szovjet kérésnek megfelelően 4  
millió 180 ezer forint értékkel telteljesíti exporttervét. ez volt  
a szerszámgépipari igazgatóság első felajánlása. később nyugati  
kapitalista cégek és a baráti országok is közölték hogy több gép-  
re lenne szükségük. ezért áprilisban újabb 20 millió 820 ezer fo-  
rint értékű export telteljesítést vállalt a szerszámgépipar. ebben  
további kábelgépek, valamint szerszámgépek és tartozékok terven fe-  
lül szállításra vállalkoztak az üzemek. másodszor júniusban: mó-  
dosította exportfelajánlását az iparág és további 12 millió forint  
értékű telteljesítést vállalt. a terven felül vállalt összeg így  
37 millió forintba növekedett, s ez a telteljesítés megfelel a nép-  
gazdaság igényeinek is.

a kohó- és gépipari minisztérium szerszámgépipari igazgatóságán  
kapott tájékoztatás szerint az üzemek nagy többsége megfelelően tel-  
jesíti megnövekedett kötelezettségeit. a vállalt 37 millió forint-  
ból július végéig már 25 milliót, tehát majdnem 70 százalékot tel-  
jesítettek. exporttevékenységben példamutató eredményt ért el többek  
között a budapesti szerszámgépgyár, a fémáru- és szerszámgépgyár,  
a dimávacg, a pneumatikus és hidraulikus gépek gyára, valamint a  
magyar acélárugyár. a kőbányai szerszámgépgyár rajta kívülálló okok  
miatt nem teljesítette exportkötelezettségét, az esztergomi szer-  
számgépgyár azonban jobb munkaszervezéssel, körültekintőbb munká-  
val teljesíthette volna a tervet.

a jóldolgozó üzemeknek köszönhető, hogy az iparág az első fél-  
évi tervet minden vonatkozásában telteljesítette. külön említésre  
méltó, hogy a majdnem 15 százalékos termelésnövekedést a tervezett  
67.4 százalék helyett 71.1 százalékban a termelési hatékonyság javításával  
fedezte a szerszámgépipar, s majdnem egy százalékkal jobb volt a  
költségszint is, mint a tervezett. a júliusi eredmények hasonlóak  
az első félévi átlaghoz.

az első félévi eredmények alapján szerszámgépipari üzemek most  
újra felméri, hogy milyen gyártmányokból tudnának még esetleges  
telteljesítést vállalni. /mti/

9.00

- 10 -

le

bb 12. a kisz szervezetek eredményesen segítik a dunai cement-  
és mészmű építését - a fővárosi fiatalok szombat és vasárnaponként  
társadalmi munkával is hozzájárulnak az építkezés meggyorsításához

1 lv/ke szb sr

1961. augusztus 28.

a kisz központi bizottsága még a múlt évben védnökséget vállalt  
a váci épülő dunai cement és mészmű építkezéseinél. az eddigi ta-  
pasztalatok azt mutatják, hogy a kisz szervezetek igyekeznek az épi-  
tést meggyorsítani. eddig több mint száz esetben a kisz közbejárá-  
sára a vállalatok a dcm-nek szükséges nyersanyagot, gépeket, fel-  
szerelési tárgyakat határidő előtt szállították le. a laboratóriumi  
felszerelések gyárában például az ugynevezett vegyi fűlkéket egy év-  
vel a határidő előtt adták át. a kőbányai parafakőgyárban a fiata-  
lok terven felül egy hét alatt 250 köbméter perlitet gyártottak, a  
szellőző művek pedig két ventilátort szállított a dcm-nek egy év-  
vel a határidő előtt.

a fővárosi fiatalok társadalmi munkával is segítik a dunai ce-  
ment- és mészmű építését. a múlt évben szombat és vasárnaponként 22  
alkalommal 5.500 ifju 27.000 órát dolgozott. az idén az első fél-  
évben a kerületekből már eddig több mint 1.500-an vették ki ré-  
szüket a munkából, s a társadalmi munka órák száma meghaladja a  
10.000-et.

jelentős feladatokat oldanak meg azok az egyetemisták, és közép-  
iskolás fiatalok is, akik a kisz építőtáborában tevékenykednek. eb-  
ben az évben kéthetenkénti váltással 2.300 diák dolgozik a cementmü-  
nél létesített táborban, s a vizminél az agyagbányához vezető ut-  
építésnél, valamint az „a,, jelzésű pályaudvar építésénél. /mti/

bb 13. szervező munkával, az üzemvitel tapasztalatainak átadá-  
sával segítik az új termelészövetkezeteket a budapesti dolgozók

1 sl/tr szb ki

1961. augusztus 28.

a mezőgazdaság szocialista átalakulásával tovább mélyül a város  
és a falu együttműködése, üzemek és intézmények dolgozóinak ezrei  
vállalkoztak a fiatal gazdaságok közvetlen megsegítésére. igen sok  
példa igazolja, hogy a parasztság szívesen fogadja a munkások, mű-  
szaki és szervezői szakemberek támogatását.  
/folyt.köv./

9.06

- 11 -

le

bb 14. az idén már két ízben növelte exportfelajánlását szerszám-  
gépiparunk - a terven felül vállalt 37 millió forintból már 25 mil-  
liót teljesítettek az üzemek

1 tó/tr szb vg

1961. augusztus 28.

a kohó- és gépipari minisztérium szerszámgépipari igazgatóságá-  
nak idei exportterve a megnövekedett igényeknek megfelelően majdnem  
34 százalékkal magasabb, mint a tavalyi volt, a külföldi megrende-  
lők azonban még ennél is többet kérnek. a szovjetunió például már  
az év elején jelezte, hogy a tervezettnél több kábelgépre lesz  
szüksége. a dimávacg akkor felmérte lehetőségeit, s még január végén,  
február elején felajánlotta, hogy a szovjet kérésnek megfelelően 4  
millió 180 ezer forint értékkel telteljesíti exporttervét. ez volt  
a szerszámgépipari igazgatóság első felajánlása. később nyugati  
kapitalista cégek és a baráti országok is közölték hogy több gép-  
re lenne szükségük. ezért áprilisban újabb 20 millió 820 ezer fo-  
rint értékű export telteljesítést vállalt a szerszámgépipar. ebben  
további kábelgépek, valamint szerszámgépek és tartozékok terven fe-  
lül szállítására vállalkoztak az üzemek. másodszor júniusban mó-  
dosította exportfelajánlását az iparág és további 12 millió forint  
értékű telteljesítést vállalt. a terven felül vállalatok összege így  
37 millió forintba növekedett, s ez a telteljesítés megfelel a nép-  
gazdaság igényeinek is.

a kohó- és gépipari minisztérium szerszámgépipari igazgatóságán  
kapott tájékoztatás szerint az üzemek nagy többsége megfelelően tel-  
jesíti megnövekedett kötelezettségeit. a vállalt 37 millió forint-  
ból július végéig már 25 milliót, tehát majdnem 70 százalékot tel-  
jesítettek. exporttevékenységben példamutató eredményt ért el többek  
között a budapesti szerszámgépgyár, a fémáru- és szerszámgépgyár,  
a dimávacg, a pneumatikus és hidraulikus gépek gyára, valamint a  
magyar acélárugyár. a kőbányai szerszámgépgyár rajta kívülálló okok  
miatt nem teljesítette exportkötelezettségét, az esztergomi szer-  
számgépgyár azonban jobb munkaszervezéssel, körültekintőbb munká-  
val teljesíthette volna a tervet.

a jóldolgozó üzemeknek köszönhető, hogy az iparág az első fél-  
évi tervet minden vonatkozásában telteljesítette. külön említésre  
méltó, hogy a majdnem 15 százalékos termelésnövekedést a tervezett  
67.4 százalék helyett 71.1 százalékban a termelékenység javításával  
fedezte a szerszámgépipar, s majdnem egy százalékkal jobb volt a  
költségszint is, mint a tervezett. a júliusi eredmények hasonlóak  
az első félévi átlaghoz.

az első félévi eredmények alapján szerszámgépipari üzemek most  
újra felméri, hogy milyen gyártmányokból tudnának még esetleges  
telteljesítést vállalni. /mti/

9.00

- 10 -

bb 12. a kisz szervezetek eredményesen segítik a dunai cement-  
és mészmű építését - a fővárosi fiatalok szombat és vasárnaponként  
társadalmi munkával is hozzájárulnak az építkezés meggyorsításához

1 lv/ke szb sr

1961. augusztus 28.

a kisz központi bizottsága még a múlt évben védnökséget vállalt  
a vácsott épülő dunai cement és mészmű építkezéseinél. az eddigi ta-  
pasztalatok azt mutatják, hogy a kisz-szervezetek igyekeznek az épi-  
tést meggyorsítani. eddig több mint száz esetben a kisz közbejárá-  
sára a vállalatok a dcm-nek szükséges nyersanyagot, gépeket, fel-  
szerelési tárgyakat határidő előtt szállították le. a laboratóriumi  
felszerelések gyárában például az ugynevezett vegyi tülkéket egy év-  
vel a határidő előtt adták át. a kőbányai parafakőgyárban a fiata-  
lok terven felül egy hét alatt 250 köbméter perlitet gyártottak. a  
szellőző művek pedig két ventilátort szállított a dcm-nek egy év-  
vel a határidő előtt.

a fővárosi fiatalok társadalmi munkával is segítik a dunai ce-  
ment- és mészmű építését. a múlt évben szombat és vasárnaponként 22  
alkalommal 5.500 ifjú 27.000 órát dolgozott. az idén az első fél-  
évben a kerületekből már eddig több mint 1.500-an vették ki ré-  
szüket a munkából, s a társadalmi munka órák száma meghaladja a  
10.000-et.

jelentős feladatokat oldanak meg azok az egyetemisták, és közép-  
iskolás fiatalok is, akik a kisz építőtáborában tevékenykednek. eb-  
ben az évben kéthetenkénti váltással 2.300 diák dolgozik a cementmü-  
nél létesített táborban, s a vízműnél az agyagbányához vezető ut-  
építésnél, valamint az „a,, jelzésű pályaudvar építésénél. /mti/

bb 13. szervező munkával, az üzemvitel tapasztalatainak átadá-  
sával segítik az új termelőszövetkezeteket a budapesti dolgozók

1 sl/tr szb ki

1961. augusztus 28.

a mezőgazdaság szocialista átalakulásával tovább mélyül a város  
és a falu együttműködése, üzemek és intézmények dolgozóinak ezrei  
vállalkoztak a fiatal gazdaságok közvetlen megsegítésére. igen sok  
példa igazolja, hogy a parasztság szívesen fogadja a munkások, mű-  
szaki és személeti szakemberek támogatását.  
/folyt.köv./

9.06

- 11 -

le

bb 13. /szervező munkával...1. folyt./- szb

a 13. kerület mintegy 70 üzeme évek óta 85 termelőszövetkezetet segít, egyes munkáscsaládok már mély barátságot is kötöttek a parasztszaládokkal. az 5-ös számú autójavító szűres munkása és nagybörzsöny község sok mezőgazdasági dolgozója gyakran látja egymást vendégül. hasonló kapcsolatot alakított ki a magyar felvonógyár, a magyar adócsőgyár és több más üzem dolgozója is a termelőszövetkezeti paraszttal.

a gyárak a legváltozatosabb módokon segítik a szövetkezetek tag-ságát. a gheorghiu-dej hajógyár műszaki- és munkásgárdája az abonyi józsef attila, új világ és lenin termelőszövetkezetek támogatását vállalta. a gyár küldöttei kéthetenként ellátogatnak a szövetkezetekbe és a parasztság igen nagy hasznát veszi tanácsaiknak, politikai és gazdasági segítségüknek. a józsef attila tsz tagságának egyik legutóbbi tanácskozásán a gyár küldöttei az emberekkel történető egyéni foglalkozásról beszéltek, azóta a szövetkezetben a fontos döntések előtt sokkal inkább kikérlik a tagok véleményét, mint eddig. a hajógyári munkások október 5-én is felkeresik a lenin és az új világ termelőszövetkezetet, a taggyűlést ugyanis mindkét helyen ezen a napon tartják, s a budapesti munkások tapasztalataik átadásával még eredményesebbé akarják tenni a szövetkezeti kommunista tanácskozását.

a láng gépgyár dolgozója az abonyi kossuth tsz és a nemrég alakult kinizsi termelőszövetkezet gazdasági fellendítését helyes munkatervvel kidolgozásával és a vezetési módszerek átadásával segítik. felvilágosító munkájuk hatására elevenné vált a pártélet, a párttagság létszáma két év alatt több mint kétszeresére növekedett a kossuth termelőszövetkezetben. a tagságot és a vezetőséget meggyőzték arról is, hogy csak állandó tanulással és tapasztalt szakemberek közreműködésével lendíthetik fel a szövetkezet munkáját. a parasztfiataloknak könyveket ajándékoztak és felkeltették a kultúra iránti fokozott érdeklődésüket. a két szövetkezet tagsága ma már megköveteli, hogy nagy ismeretekkel rendelkező szakemberek irányítsák a szövetkezetet. a szélesebb látókörű vezetőknek tulajdonítható, hogy teret hódít az öntözéses kertészet, jelentős beruházásokkal fejlesztik a gazdaságot és a munkaegység is magasabb az átlagosnál.

az autóvillamosság felszerelések gyára, a köröbstetítleni dózsa és kossuth tsz-ek segítségére vállalkozott, s az üzem dolgozója igen büszké arra, hogy a szövetkezeti tagságban sikerült felkelteni az érdeklődést az ország és a világ helyzete iránt. gyakran kórnek a szövetkezetek tájékozott előadókat, akik az időszéri hazai és nemzetközi események összefüggéseit tárják a falu lakó-sága elé.  
/folyt.köv./

9.14

- 12 -

bb 13. /szervező munkával... 2. folyt./- szb

az említett gyárak segítségnyújtása csak néhány példa a sok közül. az országnak alig van olyan üzeme, amely ne támogatna egy- vagy több mezőgazdasági termelőszövetkezetet. a segítőmunka most a 13. kerületben is jelentősen változik. azok helyett a tsz-ek helyett, amelyek már saját lábukon is meg tudnak állni, újformán alakuló szövetkezetek segítségét vállalják. az őszi munkák sikeres lebonyolítása érdekében közreműködnek a szervezettég javításában, támogatást nyújtanak a gépek üzemeltetéséhez, hiányzó alkatrészek beszerzéséhez, a gazdasági év végén pedig mindenütt szívesen segítenek a zárószámadás lebonyolításában. /mti/

bb 18. európaşzerte kedvelik a mezőturi szőnyeget

vid te szb ki

1961. augusztus 28.

a mezőturi kisipari szőnyegszövő szövetkezet az idén több mint tizenegyezer négyzetméter perzsa és torontáli szőnyeget készít külföldi megrendelésre. a kunsági motivumokkal díszített perzsák szinte kontinensünk valamennyi országában nagy népszerűségnek örvendenek. legutóbb a szovjetunió kereskedelmi szervei juttattak el nagyobb megrendelést mezőtúrra. az év végéig a szovjet cégnek csaknem ötszáz négyzetméter csomós perzsát szállítanak. svájcba, hollandiába, svédországba és a népi demokratikus államokba több ezer négyzetméter perzsa és torontáli szőnyeg indul utnak. /mti/

bb 19. jelentős költségmegtakarítással gyártják az acélt a sztálinvárosi martinászkok

vid szf/te szb szf

1961. augusztus 28.

a sztálinvárosi martin acélmű az első felében az eddigieknél is gazdaságosabban dolgozott. a vállalati mérleg megállapítása szerint műszaki és szervezési intézkedések és az acélmű dolgozóinak anyagtakaróssága eredményesen csökkentette az önköltséget. tonnáként 170 forinttal gyártották olcsóbban az acélt a tervezettnél. többek között - 17 forint értékű fűtőanyagot, 38 forint értékű fém-betétet, 31 forint értékű frissítőercet, 51 forint értékű üzemi általános költséget takarítottak meg a tervezetthez képest minden tonnánál. csupán a kokillafelhasználás nőtt, mert új típusú kokillákba kezdték meg az öntést.

az év első felében elért önköltségcsökkentéssel az acélmű dolgozója 37:4 millió forintot takarítottak meg. /mti/

9.46

- 13 -

h

bb 15. „vagonkuli,, a magyar városokban - egész vagonok, pótkocsikkal oldják meg az ipari „háztól házig,, szállítást.

1 tz/tz szb ki

1961. augusztus 28.

„gördülő iparvágány,, vagy „vagonkuli,, a neve annak a traktorral vontatott, különleges alacsony pótkocsinak, amely rövidesen megjelenik hazánk nagyobb városaiban. Szokatlan rakománya lesz: egy teljes vasúti tehervagon.

Ilyen járművek már nagy számban közlekednek a külföldi nagyvárosok útjain. nagyon hasznosak, mert akár nyersanyag érkezik az ipartelepekre, akár készáru távozik onnan, feleslegessé teszik a többszöri átrakást, a teherautó-fuvarozást, vagy a vagonnak iparvágányon való továbbítását a vasútállomás és az üzem között. nem is túlságosan drágák: egy komplett berendezés a vontatóval együtt kevesebbe kerül, mint egy kilométernyi iparvágány építése. a vagonkulinak csak a fel- és leadó helyeken van szüksége egy-egy lejtős-gördülő „pallóra,, és a „végállomáson,, - akár a raktárhelyiségben - egy 10 méteres sínpárra. a kuli 3 kilométeres távolságon belül egy másfél órában 3-10 vagonnal tud fordulni.

nálunk most határozta el néhány fővárosi, illetve székesfehérvári és veszprémi iparvállalat a vagonkuli-fuvarozás bevezetését, és az utvasutótervező vállalatnál már tervezik is az ipartelepekhez vezető utak szükséges átalakítását, valamint a fel- és leadó helyek kialakítását. a külföldi tapasztalatokból ítélve valószínűleg nálunk is nagy jövője lesz ennek az ipari „háztól-házig,, szállításnak. többek között azért is, mert talán ez az egyetlen lehetőség arra, hogy végre el lehessen tüntetni éppen a legfontosabb utvonalakról - budapesten például a kőbányai, a maglódi, a jászberényi, a soroksári utról, stb. - azokat az iparvágányokat, amelyek ma még erősen bénítják a fokozatosan növekvő közúti forgalmat. /mtl/

bb 21. ötvenkét munkásakadémia heves megye üzemében

vid szf/te szb szf

1961. augusztus 28.

a szakszervezetek heves megyei tanácsának tervel szerint az 1961-1962-es évadban 52 munkásakadémiát szerveznek az üzemekben, ipartelepeken, a legkülönbözőbb szakmák, foglalkozási ágak dolgozóira részére. a legtöbb munkásakadémiát a bányászok, az építők és a vasasok körében szervezik. felhasználják majd a múlt évi 32 munkásakadémia tapasztalatait is, az előadások tárgyának kiválasztásánál figyelembe veszik a helyi kívánásokat. /mtl/

9.54

- 14 -

bb 16. több mint kilencszázmillió forint értékű új beruházást adtak át rendeltetésének az év eleje óta baranyában

vid szf/te szb szf

1961. augusztus 28.

baranya megye, elsősorban a mecseki iparvidék, ebben az évben is sok új beruházással gyarapodik. meghaladja a félezret azoknak az építményeknek a száma, amelyeknek a kivitelezésén jelenleg dolgoznak és amelyek értéke egyenként százezer forint felett van, se-regnyi építő és más szakember munkájával már kilencszázmillió forint felett van azoknak az új létesítményeknek az értéke, amelyeket az év eleje óta helyeztek üzembe a megyében.

a pécsi szénbányák részére korszerű bányavasút, továbbá óránként 250 tonna szén szállítására alkalmas kötőpályát készített el. a komló bányákban vágatkorszerűsítési és egyéb jelentős földalatti fejlesztési munkálatok fejeződtek be. az idei év eredménye a pécsi hőerőmű második 32 megawattos egységének végleges üzembe-lyezése. a nyár közepe óta modern fejtő, őrlő és szállítóberendezések könnyítik a munkát a nagyharsányi kőbányában. a nagyszabású rekonstrukció befejezésével több mint kétszeresére nőtt az üzem termelése. innen látják el ipari mászkövel a dunai vasművet. nagyharsányban termelik a cukorgyárakban használt speciális kőveket is. a pécsi börgyárban a meszesműhely mechanizálása fejeződött be. az így elért harminc százalékos termelékenység emelkedés eredményezte többek között, hogy az idén annival több marhabőrt készítenek ki, amennyi egymillió pár férficipő felsőrészéhez elegendő. újabb négy baranyai faluban gyult ki a villanyfény. pécsen és a megye falvaiban összesen hatszáz új lakást foglaltak el tulajdonosaik.

az év hátralévő hónapjaiban is több új üzemrész, építmény átadására kerül sor. legjelentősebb közöttük a mohácsi farostlemezzgyár második részének felépítése, a hőerőmű harma cik egységének végleges üzembehelyezése. /mtl/

bb 24. kézimunka szakkörök vas megyében

vid fm/ko szb fm

1961. augusztus 28.

a vas megyei falusi asszonyok, lányok szeretnek kézimunkázni. a falusi nőtanácsok ezért kézimunka szakköröket indítanak megyeszerte. előreláthatólag 15-20 szakkörben tanítják a lányokat, asszonyokat hímzésre, horgolásra, csipkekészítésre. a szakköröket pedagógusnők, ügyeskező hímző asszonyok vezetik. /mtl/

10.00

10.15

- 15 -

bb 15. „vagonkuli,, a magyar városokban - egész vagonok szállítást pótkocsikkal oldják meg az ipari „háztól házig,, szállítást

1 tz/tz szb ki

1961. augusztus 28.

„gördülő iparvágány,, , vagy „vagonkuli,, a neve annak a traktorral vontatott, különleges alacsony pótkocsinak, amely rövidesen megjelenik hazánk nagyobb városaiban. Szokatlan rakománya lesz: egy teljes vasúti tehervagon.

Ilyen járművek már nagy számban közlekednek a külföldi nagyvárosok útjain. nagyon hasznosak, mert akár nyersanyag érkezik az ipartelepekre, akár készáru távozik onnan, feleslegessé teszik a többszöri átrakást, a teherautó-fuvarozást, vagy a vagonnak iparvágányon való továbbítását a vasútállomás és az üzem között, nem is túlságosan drágák: egy komplett berendezés a vontatóval együtt kevesebbe kerül, mint egy kilométernyi iparvágány építése, a vagonkulinak csak a fel- és leadó helyeken van szüksége egy-egy lejtős-gördítő „pallóra,, és a „végállomáson,, - akár a raktárhelyiségben - egy 10 méteres sínparra. a kuli 3 kilométeres távolságon belül egy másfél órában 3-10 vagonnal tud fordulni.

Nálunk most határozta el néhány fővárosi, illetve székesfehérvári és veszprémi iparvállalat a vagonkuli-fuvarozás bevezetését, és az utvasutótervező vállalatnál már tervezik is az ipartelepekhez vezető utak szükséges átalakítását, valamint a fel- és leadó helyek kialakítását. a külföldi tapasztalatokból ítélve valószínűleg nálunk is nagy jövője lesz ennek az ipari „háztól-házig,, szállításnak. többek között azért is, mert talán ez az egyetlen lehetőség arra, hogy végre el lehessen tüntetni éppen a legfontosabb utvonalakról - budapesten például a kőbányai, a maglódi, a jászberényi, a soroksári utról, stb. - azokat az iparvágányokat, amelyek ma még erősen bénítják a fokozatosan növekvő közúti forgalmat. /mtl/

bb 21. Ötvenkét munkásakadémia heves megye üzemében

vid szf/te szb szf

1961. augusztus 28.

a szakszervezetek heves megyei tanácsának tervei szerint az 1961-1962-es évadban 52 munkásakadémiát szerveznek az üzemekben, ipartelepeken, a legkülönbözőbb szakmák, foglalkozási ágak dolgozóinak részére. a legtöbb munkásakadémiát a bányászok, az építők és a vasasok körében szervezik. felhasználják majd a múlt évi 32 munkásakadémia tapasztalatait is. az előadások tárgyának kiválasztásánál figyelembe veszik a helyi kívánalmakat. /mtl/

9.54

- 14 -

bb 16. több mint kilencszázmillió forint értékű új beruházást adtak át rendeltetésének az év eleje óta baranyában

vid szf/te szb szf

1961. augusztus 28.

baranya megye, elsősorban a mecseki iparvidék, ebben az évben is sok új beruházással gyarapodik. meghaladja a félezret azoknak az építményeknek a száma, amelyeknek a kivitelezésén jelenleg dolgoznak és amelyek értéke egyenként százezer forint felett van, serregnyi építő és más szakember munkájával már kilencszázmillió forint felett van azoknak az új létesítményeknek az értéke, amelyeket az év eleje óta helyeztek üzembe a megyében.

a pécsi szénbányák részére korszerű bányavasút, továbbá óránként 250 tonna szén szállítására alkalmas kötélpálya készült el. a komló bányákban vágatkorszerűsítési és egyéb jelentős földalatti fejlesztési munkálatok fejeződtek be. az idei év eredménye a pécsi hőerőmű második 32 megawattos egységének végleges üzembe helyezése. a nyár közepe óta modern fejtő, őrlő és szállítóberendezések könnyítik a munkát a nagyharsányi kőbányában. a nagyszabású rekonstrukció befejezésével több mint kétszeresére nőtt az üzem termelése. innen látják el ipari mászkővel a dunai vasművet, nagyharsányban termelik a cukorgyárakban használt speciális kőveket is. a pécsi bőrgyárban a meszesmühely mechanizálása fejeződött be. az így elért harminc százalékos termelékenység emelkedés eredményezte többek között, hogy az idén annyival több marhabőrt készítenek ki, amennyi egymillió pár férficipő felsőrészéhez elegendő. újabb négy baranyai faluban gyult ki a villanyfény. pécsen és a megye falvaiban összesen hatszáz új lakást foglaltak el tulajdonosaik.

az év hátralévő hónapjaiban is több új üzemi rész, építmény átadására kerül sor. legjelentősebb közöttük a mohácsi farostlemezőgyár második részének felépítése, a hőerőmű harmadik egységének végleges üzembehelyezése. /mtl/

bb 24. kézimunka szakkörök vas megyében

vid fm/ko szb fm

1961. augusztus 28.

a vas megyei falusi asszonyok, lányok szeretnek kézimunkázni. a falusi nőtanácsok ezért kézimunka szakköröket indítanak megyeszerte. előreláthatólag 15-20 szakkörben tanítják a lányokat, asszonyokat hímzésre, horgolásra, csipkekészítésre. a szakköröket pedagógusok, ügyeskező hímző asszonyok vezetik. /mtl/

10.00

10.15

- 15 -

bb 20. szerelik a mádi új örlőmű gépeit

vid szf/te szb szf

1961. augusztus 28.

tokajhegyalja egyik legértékesebb ásványkincse a bentonit, amelyet a hagyományos ásványbánya és örlő vállalat tíz országba exportál, az exportlehetőségek növelésére és a jobb minőségű örlőanyag előállítására kezdtek meg 1959-ben mádon az új örlőmű építését. az ország egyik legnagyobb és legkorszerűbb ásványbányászati örlőműjében naponta száz tonna bentonitot tudnak majd feldolgozni.

az örlőmű 28 méter magas, négy emeletes épülete nemrég elkészült és megkezdtek a gépek szerelését. az örlő, a keverő és az automatizált szállítóberendezést a német szövetségi köztársaságból kapják. az új berendezés megváltoztatja a bentonit feldolgozásának eddigi hazai technológiáját. az örlőműben a régi, száraz eljárás helyett nedves örléssel, gyuró-keverőgépekben, oldott állapotban dolgozzák össze a bentonitot a szóddal. a szóda így egyenletesebben osztja el az örlőanyagban, tehát jobb lesz a bentonit minősége.

a munkát teljesen gépesítik és automatizálják. az örlés, a szállítás, a mértegelés, a zsákolás- és a vagonbarakás is gépekkel, ön-működő berendezésekkel történik. a díszpécserszobából műszerekkel központilag irányítják a gyártást. a munkahelyekre nagy ventilátorokat, elszívó berendezéseket építenek be, hogy védjék a dolgozókat a portól.

az új mádi örlőművet a terv szerint a jövő év végén helyezik üzembe. az idén és jövőre összesen harmincnégy millió forintot költenek befejezésre. a beruházás teljes összege megközelíti a százmillió forintot. /mti/

--

bb 25. előadásokat tart, öntevékeny művészcsoportokkal találkozik vas megyében a budapest táncegyüttes

vid fm/ke szb fm

1961. augusztus 28.

vas megyében vendégszerepel a budapest táncegyüttes. a művészek tizenkét előadáson mutatkoznak be a városi közönségnek. felkeresik a megye új létesítményeit is. találkoznak több öntevékeny művészcsoporttal és tanácsokat adnak munkájukhoz.

az együttes szeptember 2-án a szombathelyi szabadtéri színpadon lép fel. erre az előadásra meghívták a szombathely környéki tagokat. /mti/

--

10.05 10.15

- 16 -

bb 22. két év alatt világszerte megismerték a hollónhízi porcelánt

vid szf/te szb

1961. augusztus 28.

borod megye legészakibb vidékén, az erdős hegyektől övezett hollónhízen öt évvel ezelőtt kezdték meg a mai lakáskulturának megfelelő modern porcelánvázák és dísz tárgyak készítését. a 185 esztendő óta üzemben a tetszetős teás és mokaalkészleteken kívül ma már negyvenféle, kézzel festett porcelánvázát, tízféle bonboniert, különböző alakú hamutartókat és porcelánfigurákat gyártanak. a kiváló minőségű hollónhízi porcelánt rövid idő alatt szinte a világ minden táján megismerték. két évvel ezelőtt küldték az első exportszállítmányt szaúd-arábiába. azóta rendszeresen szállítanak különböző porcelándísz tárgyakat az egyesült államokba, angliába, svédországba, norvégiába, jugoszláviába és Lengyelországba.

igen nagy az érdeklődés a hollónhízi porcelán iránt a gyarmati rabságból felszabadult országokban is. az idén például a guineai köztársaságba 2.400 kézzel festett vázát és ötezer bonboniert küldtek, kuba pedig 350.000 forint értékű vázát és porcelánfigurát - kocsagot, mókust, gémpárt - rendelt hollónházáról. a 34 ládát megtöltő porcelánáru első részét a külkereskedelmi vállalat már utnak indította havannába.

a gyár dolgozói - akik az idén már egymillió forint értékű vázát és dísz tárgyat exportáltak - porcelán gyermekjátékokat is készítenek. a lengyel népköztársaság rendelésére például eddig hat-ezer játék kávészervízt gyártottak. /mti/

--

bb 26. társadalmi összefogással újabb tízezer négyzetméternyi területet parkosítanak szombathelyen

vid fm/ke szb fm

1961. augusztus 28.

szombathelyen az elmúlt évben 154.000 négyzetméterre növekedett a város parkjainak területe. a városi tanács az idén folytatja a parkosítást. a lakosság nagyarányú segítségével, a népfrent-bizottság által felkért erdészeti és kertészeti szakemberek irányításával, nagyrészt társadalmi munkával újabb tízezer négyzetméter területet parkosítanak, s felújítják, rendezik a meglévő parkokat is. már rendbehozták a város kedvelt kirándulóhelyét, az eladi kilátót és környékét, több utcában virágokkal teleültetett kővázákat helyeztek el, játszótereket létesítettek. a parkok építéséhez, csinosításához a lakosság mintegy 400.000 forint értékű társadalmi munkával járul hozzá. /mti/

--

10.13

- 17 -

10.13

bb 25. miskolci színművészek a borsodi falvakban és ipartelepeken

vid fm/ke szb fm

1961. augusztus 28.

a miskolci nemzeti színház hattagu művészgárdája a nyári szünetben falusi randevu című vidám műsoron keresztül kereste fel azokat a borsodi községeket, ahol évközben nem tudtak fellépni. a nagy nyári munkák idején 18 helyre, többek között hangács, forró, cserépfalu, parasznya tsz-községekbe látogattak el. a művészek a munkahelyen, az arató- és cséplőgépek mellett is felkeresték a tsz-ek tagjait, ismerkedtek a betakarítás munkájával, este pedig műsort adtak a lakosságnak.

a színház a miskolci évadkezdésig 41 tájékoztatót tart az elmúlt év legsikeresebb darabjaiból. felkeresik a megye ipari telepeit is. már szerepeltek a miskolci nehézszerző gépgyár és a tiszapalkonyai hőerőmű dolgozóinak előtt. az elkövetkező időben a miskolci nehézipari üzemek, valamint a borsodi és az ózdi szénbányászati tröszt bányáinak dolgozóival találkoznak. /mti/

--

bb 27. az év első felében 350.000 kötetet kölcsönöztek a győr megyei könyvtárak

vid fm/ke szb fm

1961. augusztus 28.

győr megyében az év első felében 350.000 könyvet kölcsönöztek a megyei, a járási és a községi könyvtárak. ez jóval meghaladja az elmúlt év hasonló időszakában olvasott kötetek számát. a győri járásban például eddig csaknem annyi könyvet olvastak, mint tavaly egész évben. mind nagyobb az érdeklődés a mai magyar és határdő külföldi irodalmi alkotások iránt.

a tanyai lakosság kedveli a művelődési autó könyvtárát. ennek 932 rendszeres olvasója van, akiknek 7.825 könyvet kölcsönöztek az első félévben. /mti/

--

10.17

- 18 -

bb.28 száz személyes bányász legényszálló épül mizserfán

vid szf/te-Lm, mi

1961. augusztus 28.

a nógrádi szénbányászati tröszt mizserfai bányatelepén a régi ötven személyes legényszálló szomszédságában nemrég száz személyes egyemeletes bányász-legényszálló építését kezdték meg. az öt és félmillió forint költséggel épülő új legényszálló földszintjén korszerű konyha és ebédlő, könyvtár és klubhelyiség lesz. az épületnek már az emeleti falait rakják a kőművesek. az idén teljes egészében tető alá kerül a szálló, amelyet jövő év tavaszán adnak át rendeltetésének. /mti/

--

bb 29. új utak és hidak javítják a közlekedést fejér megyében

vid szf/te-Lm li

1961. augusztus 28.

a fejér megyei tanács martonvásáron tízméteres nyílású, vasbeton szerkezetű hidat épített 750.000 forint költséggel. iszkaszentgyörgyön, cecén és sáregresen is hasonló méretű hidak épül. a közúti közlekedés megjavítására nagykarácsonyban, baracson, bicskén, pátkán épül több kilométer hosszúságban tanácsai kezelésű ut./mti/

--

bb 30. építőipari szakmunkások kézikönyve jelent meg szolnokon a megyei pártbizottság kiadásában

vid szf/te-Lm bs

1961. augusztus 28.

a szolnok megyei pártbizottság kiadásában megjelent az építőipari munkások kézikönyve. a nyolcvan oldalas, képekkel illusztrált kiadvány tartalmazza a megye öt évi építési feladatait, hangsúlyozza, hogy a tervidőszak alatt több mint kétmilliárd forint értékű beruházást kell kiviteleznie a megye építőiparának. szemlélteti a könyv a gyakorlatban alkalmazott modern építészeti eljárásokat, a gazdaságos műszaki és technikai módszereket. kiváló építészmérnökök tollából közli a szovjetunió, Lengyelország, csehszlovákia nagy építkezéseinek tapasztalatait. /mti/

--

10.23

- 19 -

le

bb 31. új növényi kultúra a déalföldön - szedik az egy éve telepített komló termését

vid so/j-lm so

1961. augusztus 28.

új növényi kultúrát honosítanak meg a déalföldön: e vidék első komlótelepét tavaly létesítették a hódmezővásárhelyi állami gazdaságban. az idén tavasszal tovább bővítették a telepet, amely mostmár 40 holdas. szentes határában, a pankotai állami gazdaságban ugyancsak most telepítették komlót, az ideai eredmények azt mutatják, hogy sikerrel járt az új növényi kultúra meghonosítása. a komlótermés most még természetesen alacsony, holdanként mintegy 60 kiló, a későbbi években azonban fokozatosan emelkedik, a növény az ötödik évben éri el a teljes hozmat, most javában szedik a komlót, az új termést szárítás után a söripari vállalatnak adják át./mti/

bb 37. kijelölték a vetőmagtermelő nagyüzemeket szabolcsban - új burgonyafajtákat termelnek

vid so/j-lm so

1961. augusztus 28.

szabolcs-szatmár megyében, ahol évenként több mint 80.000 hold földön foglalkoznak burgonyatermeléssel a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok, az utóbbi években nagy gondot okozott a vetőgumóval való ellátás. a megye vezető szakemberei most kijelölték azokat a szövetkezeteket, amelyeknek adottságai alkalmasak a minőségi vetőgumó termelésre. nagyüzemi módszerrel szaporítják el azokat a kinemesített új burgonyafajtákat, amelyek bőtermők, a betegségekkel szemben ellenállóak, s e tulajdonságaikkal kiemelkednek a sokszáz hibrid közül. a kijelölt termelőszövetkezetek örömmel vállalták a szakemberek megbízatását. 13 szabolcsi szövetkezet így jövőre már szuper elit burgonya termelésével, 63 közös gazdaság és 5 állami gazdaság 4.400 holdon jól bevált étkezési burgonyafajták vetőmagjának továbbszaporításával foglalkozik. ha az időjárás kedvez ennek a munkának, jövőre már a szabolcsi szövetkezetek félmillió mázsa burgonyát tárolhatnak a következő esztendőre vetőmag céljára. ebből nagymennyiség jut majd hazánk más tájaira is./mti/

10.28

- 20 -

bb 32. három év alatt 20.000 fiatal szarvasmarhát állítottak tenyésztésbe a zala közös gazdaságok

vid kz szb so

1961. augusztus 28.

zala megye közös gazdaságai a nagyüzemi keretek között jelentősen tovább fejlesztik az ezen a vidéken nagy hagyományokkal rendelkező szarvasmarhatenyésztést. e törekvés megvalósításán dolgozva már eddig is szép eredményeket értek el. száz hold szántóra ebben a megyében máris csaknem kétszer annyi szarvasmarha jut, mint az ország többi részében. az utóbbi három évben végrehajtott tervszerű fiatalítás eredményeként igen jelentősen javult az állomány minőségi összetétele is. az utóbbi három évben a megye közös gazdaságai mintegy 20.000 fiatal szarvasmarhát állítottak tenyésztésbe. fokozták a rétek és legelők termőképességét, három év óta nagy szabású rét- és legelőlecsapolási munka folyik a megyében. ez idő alatt mintegy 70.000 hold korábban értéktelen, szittyós területet csapoltak le, illetve javítottak meg. az állomány további minőségi javítása érdekében most több termelőszövetkezet tenyészállatnevelésre rendezkedik be./mti/

bb 33. háromszázötven vasuti szerelvényre való búzát értékesítették eddig szolnok megye termelőszövetkezei

vid so/j szb so

1961. augusztus 28.

szolnok megye közös gazdaságában befejeződött a cséplés. a termelőszövetkezetek folyamatosan szállítják a gabonát a terményforgalmi vállalat átvevő telepeire. eddig csaknem 11.000 vagon búzát értékesítettek, ami 250-300 vagonnal meghaladja a tervezett mennyiséget. ilyen nagytömegű buza elszállítására mintegy 350 vasuti szerelvényre lenne szükség.

a járások és a járási jogú városok többsége, köztük a jászberényi, jászapáti, szolnoki járás, valamint karcag, mezőtúr, turkeve a szerződésben vállalt valamennyi kötelezettségének eleget tett, illetve jelentősen túlteljesítette. a terményforgalmi vállalat a legtöbb esetben minőségi, nagyüzemi és szerződéses felárat fizet ki a közös gazdaságoknak. a hét közepéig kifizetett felárak összege már eddig több mint 18 millió forinttal növeli a termelőszövetkezetek ideai bevételét./mti/

10.32

- 21 6

bb 34. készülnek az uk kukoricatermés feldolgozására a dalmádi  
hibridüzemben.

vid so/j szb so

1961. augusztus 28.

a dalmádi hibridüzemet a nyári hónapokra gabona tisztításra  
alakították át, itt rendezték be az állami gazdaság kombájn-  
műjét. a múlt héten befejeződött 600 vagon gabona tisztítása,  
amelyből 200 vagonnyi árpa és buza vetőmagot fémzároltak.

a gabonatisztítás befejeztével megkezdtek az üzem átszerelését  
mert szeptember első hetében már hozzálátnak a kukorica feldolgozá-  
sához. az üzem terve szerint az év végéig 4000 hold hibrid kukorica  
termését dolgozzák fel, s a jövő év első két hónapjában 400 vagon  
fémzárolt hibridkukorica vetőmagot adnak át a termelészövetkezetek-  
nek. /mti/

...

bb 35. talajvizsgáló laboratóriumot állítanak fel a jászárokszál-  
lási termelészövetkezetek

vid so/j szb so

1961. augusztus 28.

a jászárokszállási közös gazdaságok a táncsics tsz kezdeményezésé-  
re közös talajvizsgáló laboratóriumot állítanak fel. a gabona, apró-  
magvak termesztéséről híres községben a jövőben fokozottan fel kíván-  
ják használni a hagyományos tapasztalatokat. a közös laboratórium  
létesítésére negyedmillió forintot irányoztak elő. a laboratórium al-  
kalmasságára különböző talajvizsgálatok, vetőmag-ellenőrzések elvégzé-  
sére. /mti/

...

bb 36. száztíz mezőgazdasági tanuló szerződött eddig a körös vi-  
déki termelészövetkezetekben

vid so/j szb so

1961. augusztus 28.

körös vidéki termelészövetkezetekben - különösen ahol rendszere-  
sen kapnak előleget a fiatalok - sokan jelentkeznek mezőgazdasági  
tanulónak, s a 10 évvel ezelőtti alakult füzesgyarmati aranykalász  
tsz-ben például - ahol kitartó szorgalommal jótermővé varázsolták  
a szíket - évente hatvan-hetven fiatal tanul ezüstkalászos gazda  
tanfolyamon. az aranykalász tsz-ben a napokban 26 fiatal szerző-  
dött mezőgazdasági tanulónak. a körös vidékén egyébként eddig 110  
termelészövetkezeti fiatal határozta el, hogy szakmunkás bizonyít-  
ványt szerez. /mti/

10.41

- 22 -

*WZ*

bb 38. négyezer vagon kukoricaszárat silóznak be a győr megyei  
gépállomások

vid so/j-lm so

1961. augusztus 28.

győr megye közös gazdaságaiban helyenként már meg-  
kezdtek a kukorica silózását. a gépállomások 119 járva-silózó-  
ja vesz részt ebben a munkában. a silózás időtartamára 200 jár-  
művet és 350 pótkocsit biztosít a silókombájnok mellé a gép-  
állomások igazgatósága. már mindenütt kidolgozták a menet-  
tervet, a 13.000 hold silókukorica ilyen körülmények  
között optimális időben kerülhet betakarításra.

a gépállomások felkészültek arra is, hogy az aszályos  
idő okozta nedvdús takarmányhiányt enyhítsék a termelészövet-  
kezetekben szeptember végén és októberben, amikor a letört  
kukorica szára még értékes takarmány. 4000 vagon kukoricaszárat  
silóznak be répaszelettel együtt. /mti/

...

bb 39- több mint 200 tehervonatra való ipari növényt adnak a  
feldolgozó üzemeknek a baranyai tsz-ek

vid so/j-lm bs

1961. augusztus 28.

a baranyai termelészövetkezetek az idén nagy lépést  
tettek előre a belterjes gazdálkodás útján. a belterjesség egyik  
fontos fokmérője a munkálgényes és nagy hasznot hajtó ipari  
növények termesztése. a megye közös gazdaságai dohányt 426 hold-  
ról, lent 630 holdról, kendert 1520 holdról, cukorrépat 6214  
holdról, sűrűárpat 3750 holdról és napraforgót 9562 holdról  
takarítottak be, illetve takarítanak be a mostani időszakban.

a szakemberek véleménye szerint az ipari növények  
vetése és ápolása szakszerűbben, gondosabban történt, mint a  
korábbi években. a közös gazdaságokban termelt nyersanyag  
jelentős része már megérkezett, vagy utban van az ipari üzemek-  
be. a közel 50.000 mázsa rostnövényt például a drávaszabolcson  
működő kendergyár dolgozza fel. az árpa a púcsi pannonia sör-  
gyárba kerül, ahol körülbelül 240.000 hektoliter sört készítenek  
belőle. a cukorrépat a kaposvári cukorgyárba szállítják.

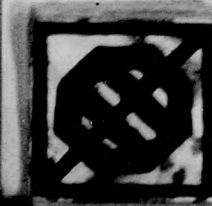
a megye közös gazdaságaiban termelt ipari növények  
vasuton történő elszállításához több mint 200 - egyenként  
30 kocsiból álló - tehervonatra van szükség. /mti/

...

10.46

- 23 -

*WZ*



bb 40. új bemutató terem nyitott meg a belkereskedelmi minisztérium

t ta/gk-lm mi

1961. augusztus 28.

a belkereskedelmi minisztérium ruházati főigazgatósága hétfőn délelőtt a tanács körút 8. számú házban megnyitotta újjáépített bemutató termét. az új bemutató teremben most kiállítást rendeztek, amelyen bemutatják az iparnak, a fiúk- és a lányok részére gyártott legújabb fajta iskolaköpenyelt, tornaruhákat, úttörőruhákat és iskolai öltözékeket. /mti/

bb 41. nyolcvanhárom külföldi szakember jelenlétében megnyitott a 3. tudományos és alkalmazott fotografiai konferencia

t tz/te-lm mi

1961. augusztus 28.

hétfőn reggel a technika házában megkezdődött az optikai, akusztikai és filmtechnikai egyesület 3. tudományos és alkalmazott fotografiai konferenciája.

a konferencián 52 magyar és 83 külföldi - szovjet, német, lengyel, csehszlovák, bolgár, román, belga, olasz és svájci - szakember vész részt. közöttük olyan nemzetközi tekintélyek, mint w. j. uszpenszkij, a szovjetunió filmtechnikai és fotografiai kutató intézetének vezetője, dr. w. romer, a wroclawi egyetem professzora, valamint dr. a. rott és dr. p. faelens, a belga gewaert gyár kutatólaboratóriumának vezetői.

a megbeszélések négy napján a hazai szakemberek 15, a külföldiek 40 előadásban számolnak be a nagyobb érzékenységű fekete - és színes fotóanyagok gyártásával kapcsolatos kutatások legújabb elméleti és gyakorlati eredményeiről. az 5. napon pedig a konferencia résztvevői egéjszapos kiránduláson keresik fel visegrádot, esztergomot és dobogóköt.

a megnyitó ülésen szepesváry iván, a nehézipari minisztérium nehézipari főosztályának vezetőhelyettese üdvözölte a megjelenteket, majd megkezdődtek a szakmai előadások. /mti/

10.55

- 24 -

11.10

bb 42. 25 vagon hagyma érkezett makóról

i n.j./j szb em

1961. augusztus 28.

a nagyvásártelpra vasárnap és hétfőn reggel 183 vagon és 124 tehergépkocsi áru futott be. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 105 vagon burgonya, 25 vagon vörshagyma és fokhagyma, 4 vagon vegyes zöldséru, 1 vagon uborka, 6 vagon zöldpaprika, 10 vagon paradicsom, 1 vagon sárgarépa, 8 vagon alma, 6 vagon szilva, 3 vagon szőlő, 4 vagon vegyes gyümölcs, 14 vagon görögdió és 1 vagon citrom.

a burgonya-felhozatal napról-napra emelkedik. szombaton 49, vasárnap és hétfőn 105 vagon burgonya érkezett a termő vidékről a fővárosba. makón és vidéken befejeződött a hagymaszüret. a makói úttörő tsz hétfőn 25 vagon vörös- és fokhagymát küldött a fővárosba. az állami élelmiszerboltok a vörshagymát kilónként 2.30-2.60, a fokhagymát 8-10 forintért hozták forgalomba, a tisztított karfiolt kilónként 4.60-5.60, a tisztított karalábét pedig 1.40 forintért árusították. más árváltozás nem volt a piacon. /mti/

bb 44. belga vasas-delegáció érkezett hazánkba

i sl/tr-lm ki

1961. augusztus 28.

a vas- és fémipari dolgozók szakszervezetének meghívására négytagú belga vasas-delegáció érkezett hazánkba. a küldöttség tagjai, akik szeptember 1-ig maradnak magyarországon, meglátogatnak több vasipari üzemet és szociális intézményt. /mti/

12.30

- 25 -

12.05

bb 43. hazaérkezett az indonéziában és indiában járt magyar kormányküldöttség

t zs/hi/gk-lm mi

1961. augusztus 28.

dr. Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, aki dr. Sukarnonak, az indonéz köztársaság elnökének meghívására feleségével együtt látogatást tett Indonéziában, majd az indiai kormány meghívására néhány napot az indiai köztársaságban töltött, hétfőn délelőtt visszaérkezett Budapestre. Velük együtt tértek haza a magyar kormányfő kíséretének tagjai: tömpe István, a földművelésügyi miniszter első helyettese, Szarka Károly külügyminiszter-helyettes, Naményi Géza, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának vezetője, Nagy János rendkívüli és meghatalmazott nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője, Radványi János rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője.

Az érkezők fogadására a forihegyi repülőtéren megjelentek apró Antal, és Kállai Gyula, a minisztertanács első elnökhelyettesei, az országpolitikai bizottságának tagjai, Gáspár Sándor, a politikai bizottság póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, Csérgő János kohó- és gépipari, Dr. Doloschall Frigyes egészségügyi, Ince Jenő külkereskedelmi, Kisházi Ödön munkügyi, Losonczy Pál földművelésügyi, Nagy Józsefné könnyűipari, Dr. Nozvál Ferenc igazságügyi, Dr. Sik Endre külügy-, Tausz János belkereskedelmi, Trautmann Rozsó építésügyi miniszter, Kiss Árpád, az országos tervehivatal elnöke, továbbá politikai és társadalmi életünk számos más vezető személyisége, s több ezer budapesti dolgozó; jelent volt B.K. Massand, az indiai köztársaság budapesti ideiglenes ügyvivője.

ott volt a fogadtatáson edip Cuci, az albán népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Li Don Gen, a koreai népi demokratikus köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Hirko Tepavac, a jugoszláv szövetkezési népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, V. I. Usztynov, a szovjet szocialista köztársaságok szövetségének rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Wilhelm Heissner, a német demokratikus köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Csei Ce-min, a kínai népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Mihail Rosianu, a román népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Jancso Georgiev, a bolgár népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, J. J. L. Pierre Vanheerswynghels, a belga királyság rendkívüli követje és meghatalmazott minisztere, Burhan Isin, a török köztársaság rendkívüli követje és meghatalmazott minisztere,

/folyt.köv./  
12.50

-26-

bb 43. /hazaérkezett...1.folyt./-lm

théodore A. Griva-gardikioti, a görög királyság rendkívüli követje és meghatalmazott minisztere, Dr. Johan Huibert Zeeman, a holland királyság rendkívüli követje és meghatalmazott minisztere, Bruno Colucci, az olasz köztársaság követségének ideiglenes ügyvivője, Horace G. Torbert, Jr. az amerikai egyesült államok követségének ideiglenes ügyvivője, Meir Schachar, az izrael állam követségének ideiglenes ügyvivője, Bachir Sadek, az egyesült arab köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, Dr. Eufrozyna Paduchowa, a lengyel népköztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, Nguyen Van-hong, a vietnami demokratikus köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, Dashalin Szambu, a mongol népköztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, Ladislav Vince, a csehszlovák szocialista köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, Riitta Öörö, a finn köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, D. J. Swan nagybritannia és észak-írország egyesült királyság követségének ideiglenes ügyvivője, F. C. Zanetti, az osztrák köztársaság követségének ideiglenes ügyvivője, a francia követség képviselőjében José Ramon, nagykövetségi titkár, továbbá Dr. Martin Rusu, a Duna bizottság igazgatója.

A küldöttséget szállító Il-18-as különrepülőgép pontosan 10 órakor érkezett a repülőtérrre, s a repülőgép ajtajában megjelent dr. Münnich Ferencet és a delegáció többi tagjait elsőnek apró Antal, Kállai Gyula, Gáspár Sándor és Dr. Sik Endre köszöntötte. A kormány elnöke ezután üdvözölte a fogadtatáson megjelent párt- és kormányvezetőket, diplomatákat, majd Kállai Gyula lépett a mikrofonhoz.

Kedves Münnich elvtárs!  
Kedves elvtársak, kedves barátaink!

- a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, a megjelentek, s egész népünk nevében meleg szeretettel üdvözölöm az indonéziai és indiai utjáról hazatért Münnich elvtársat, a kormány elnökét, s a magyar delegáció valamennyi tagját.

- a magyar nép nagy figyelemmel kísérte küldöttségének ázsiai útját, örömmel és nagy meglepéssel állapította meg, hogy küldöttségünk még szorosabban fűzte azokat a szálakat, amelyek őt a hatalmas indonéz és indiai néphez fűzik.

- küldöttségünk találkozása az indonéz és indiai vezetőkkel és tömegekkel, látogatásai a különböző városokban, jelentősen hozzájárultak a népeink közötti barátság elmélyítéséhez. A tárgyalásokról megjelent magyar-indonéz nyilatkozat is mutatja, hogy küldöttségünk útja eredményes volt.  
/folyt.köv./

13.00

-27-

bb 43. /hazaérkezett... 2. folyt./- szb

- az indonéz-magyar barátsági és együttműködési szerződés megkötését döntő jelentőségűnek tartjuk népeink baráti kapcsolatainak további fejlődése szempontjából. ezt a szerződést egész népünk melegen üdvözli, mert meg van győződve arról, hogy ez újabb hozzájárulás az egyetemes békéhez.

- a magyar nép nagy szorgalommal dolgozott azokban a napokban is, amíg küldöttségünk távol volt. örömmel közölhetem münnich elvtárssal, s a delegáció tagjaival, hogy lényegében befejeztük a cséplést, s az ország kenyérének való - amit az idén már teljes egészében a szocialista mezőgazdaság termelt meg - a magtárakban van. népünk nagy lelkesedéssel ünnepelte augusztus 20-át, alkotmányunk 12. születésnapját. ünnepünk fényét nagymértékben emelte, hogy velünk volt kedves vendégünk, a világ első űrhajósa, jurij alekszejevics gagarin elvtárs. gagarin utja hazánkban a béke ügyét szolgálta és a magyar-szovjet barátság nagyszerű megnyilvánulása volt.

- kedves münnich elvtárs!  
- kedves elvtársak!  
- még egyszer: szívből üdvözlöm önöket az eredményes ázsiai utjuk után - kívánok önöknek jó egészséget és jó munkát a hazai földön!

• kállai gyula szavaira dr. münnich ferenc válaszolt.

- kedves kállai elvtárs!  
- kedves elvtársak, !  
- kedves barátaim!  
- köszönetet mondok az üdvözlő szavakért, és köszöntöm önöket, budapest dolgozóinak képviselőit, akik megtiszteltek azzal, hogy fogadásunkra eljöttek ide a repülőtérrre. utközben magyar újságokhoz csak elvétve és késéssel jutottunk, de úgy tudom, hogy rendszeresen adtak hírt utunk egyes állomásairól és eseményeiről, ezért engedjék meg, hogy most itt ez alkalommal csak röviden számoljak be sukarno elnök ur és nehru miniszterelnök ur meghívása alapján az indonéz köztársaságban és az indiai köztársaságban tett látogatásom főbb tapasztalatairól és benyomásairól.

- napjainkban egyre nagyobb jelentősége van a különböző országok vezetői személyes találkozóinak, megbeszéléseinek, mert ezek alkalmat adnak arra, hogy megismerjék egymás nézeteit, megállapíthassák mindazt, ami összeköti az országokat és népeiket, megvizsgálhassák, hogyan lehet javítani és erősíteni, magasabb szintre emelni népek kapcsolatát, barátságát és együttműködését.  
/folyt.köv./

13.0

-28 -

*RE*

bb 43. /hazaérkezett... 3. folyt./- szb

mostani utamnak külön jelentőséget adott az, hogy népi demokratikus államrendünk kivívása óta első alkalommal tett hivatalos látogatás a magyar kormány elnöke olyan országokban, amelyek nem tartoznak a szocialista táborba tömörült országok közé. a látogatást jelentőségét növelte az a tény is, hogy a nemzetközi politikai élet világszerte ismert, kimagasló vezető személyiségeivel, sukarno elnök urral és nehru miniszterelnök urral folytathattam megbeszéléseket.

hadd említem itt meg közbevetőleg, hogy utazásunk közben egy éjszakát burma fővárosában, rangoon-ban töltöttünk, ahol u nu miniszterelnök urral volt lehetőségem baráti eszmecsereére.

szocializmust építő hazánk szilárd belső rendje és növekvő nemzetközi szerepünk megbecsülésének tartom, hogy a csaknem 100 millió lakosu indonézia, a több mint 400 milliós india és a 20 milliós burma - együttvéve tehát több mint félmilliárdnyi lakost számláló országok - vezetői szíves meghívásukkal lehetővé tették, hogy mint a magyar nép forradalmi munkás-paraszt kormányának elnöke látogatást tehettem országukban, kifejtettem népünk és kormányunk álláspontját a nemzetközi helyzet legaktuálisabb kérdéseiben, előmozdithattam a barátság elmélyítését országaink és népeink között.

az indonéz köztársaságban többhelyen is megfordultunk. a fővároson kívül voltunk bandungban is, amely a békés egymás mellett élés alapelveinek megfogalmazásával írta be nevét a legújabb kor történelmébe. hali szigotén és másutt megcsodálhattuk a sokezer szigetből álló ország nagyszerű természeti szépségeit. találkoztunk dolgozóival, megismerkedhettünk szorgalmas munkájukkal, mindennapi életükkel és magas színvonalu ősi művészetükkel.

augusztus 17-én, az indonéz köztársaság kikiáltásának évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken, az országépítő munka eredményeit is bemutató többórás impcziás tömegfelvonuláson, majd másutt is a városokban és a falvakban igen nagy örömmel láttuk, hogy az indonéz nép kormányja vezetésével milyen jelentős előrehaladást tett már eddig is a többévszázados gyarmati rabság igen sok átkos maradványának felszámolásában. indonézia kiépíti iparát, fejleszti mezőgazdaságát, széles körű és eredményes harcot folytat a rabság idején a lakosság tulnyomó nagy többségére jellemző irástudatlanság felszámolásáért.

/folyt.köv./

13.29

- 29 -

*RE*

bb 43. /hazaérkezett... 4. folyt./- szb

több alkalommal volt lehetőségem arra, hogy hivatalos tárgyalásokat, illetve beszélgetést folytassak Sukarno köztársasági elnökkel és kormányának több vezető személyiségével. nagy örömeimre szolgál, hogy e tárgyalások eredményeként - mint önök értesültek is már erről az újságokból - barátsági és együttműködési szerződést írtunk alá. mi úgy tekintünk erre a szerződésre, mint a magyar és az indonéz nép kapcsolatainak erőteljes fejlődésének nagy értékű dokumentumára és mindent megteszünk, hogy e szerződés biztos alapján tovább épüljön és erősödjék népeink barátsága, kölcsönösen még jobban megismerhessük egymás életét és fejlesszük kereskedelmi kapcsolatunkat.

ezekben a napokban Djakartában a magyar és az indonéz kormány küldöttségei kereskedelmi tárgyalásokat folytatnak. bizunk abban, hogy ezek a tárgyalások sikeresek lesznek, az egyenlőség és a kölcsönös előnyök szem előtt tartásának elvi alapján ezen a területen is tovább fejlődnek baráti kapcsolataink mindkét fél javára.

az indiai köztársaságban - sajnos - csak három napot tölthetünk, emiatt ottani látogatásom csak a nagyon szépen fejlődő, modern épületekkel gazdagodó fővárosra, új-delhire korlátozódott. módomban nyílt arra, hogy tömeggyűlésen beszélhessek a magyar népköztársaságról, dolgozóinak életéről, továbbá a magyar és az indiai nép között kialakult és örömdetesen fejlődő kapcsolatokról. az idő rövidsége okozta csupán, hogy nem kerülhetett sor már most kulturális egyezmény aláírására, de az elvi megállapodás alapján ez nem sokára megtörténik. a megtisztelő és szívélyes vendéglátás viszonzásaként meghívom Nehru miniszterelnök urat, hogy számára alkalmas időpontban tegyen látogatást hazánkban. a meghívást örömmel elfogadta. tudom, hogy az önök érzéseinek is kifejezést adok, amikor kijelentem: örülünk annak, hogy hazánkban üdvözölhetjük majd, örülünk annak, hogy alkalma lesz személyesen megismerkedni népeink életével, építő munkánk eredményeivel, a ránk szórt rágalmak ténybeli cáfolatával.

a magyar népköztársaságban, illetve a meglátogatott két országban nem azonos a társadalmi és gazdasági berendezkedés, vannak kérdések, amelyben ez országok vezetőinek véleménye eltér a miénktől. a megbeszélések során azonban nem ezeket az eltéréseket és különbségeket vizsgáltuk és vitattuk, hanem azt, ami összefűz minket, ami-re tovább építhetjük egyre erősödő barátságunkat.  
/folyt.kv./

13.34

- 30 -

*W*

bb 43. /hazaérkezett... 5. folyt./- szb

a legfőbb kocsma közöttünk, hogy békét akarunk s együttesen küzdünk a háború elkerüléséért, a vitás kérdések tárgyalások útján történő rendezéséért. megbizonyosodtunk arról, hogy a népek a világnak ebben a részében is békét akarnak. újból megerősödött bennünk a felismerés, hogy százmilliók sorakoznak fel a béke ügye mellett, az emberek százmilliói, akik élni akarnak, az eddiginél jobban akarnak élni, békés alkotó munkában akarnak tevékenykedni és gyarapodni.

mindenütt tapasztaltuk, hogy - akárcsak nálunk Magyarországon - vezetők és dolgozó tömegek egyaránt látják: a béke ügye egy és oszthatatlan. messzi keleten voltunk, de megbizonyosodtunk róla, milyen nagy érdeklődéssel és figyelemmel kísérik az európai helyzet alakulását is. ez lehetővé tette számunkra, hogy kifejtjük álláspontunkat és megvilágítsuk, miért küzd olyan állhatatosan a magyar nép és kormánya a német békeszerződés sürgős megkötéséért és nyugat-berlin problémájának megnyugtató rendezéséért. elmondtam, hogy a német imperializmus - az akkori népetlenes magyar uralkodó osztályokkal bűnös szövetségben - kétszer kényszerítette a magyar népet súlyos háborúk katasztrófájába; elmondtam, hogy emberéletben és anyagiakban milyen borzalmas nagy veszteségeket kellett elszenvednie a mi népünknek. nem szabad megengedni, hogy újjászülessen és új háborút robbanthatson ki a német imperializmus és fasizmus, ezért szállunk sikre a német békeszerződés megkötése mellett.

mint a már megjelent hivatalos sajtóközleményekből tudják, illetve ahogyan az indiai megbeszélésekről hamarosan megjelenő közlemény is tartalmazza: beszéltem a leszerelés kérdéséről is, és arra a közös megállapításra jutottunk, hogy az egész emberiség érdekében minél előbb létre kell jönnie olyan nemzetközi szervezetnek, amely biztosítja hatékony nemzetközi ellenőrzés mellett az általános és teljes leszerelést, az atomfegyverek eltiltását. eddig is meggyőződéssel vallottam, de utam tapasztalatai alapján még inkább mondhatom: a fegyverkezési hajszának véget kell vetni és az erre a célra felhasznált rendkívül nagy anyagi eszközöket arra kell fordítani, hogy előmozdítsák minden országban - és különösen a nemrégiben függetlenné vált országokban - a nép életének gyors fejlődését.

néhány nap múlva kezdődik a belgrádi konferencia, amelyen résztvesznek vendéglátónk is: Sukarno elnök ur, Nehru miniszterelnök ur és a mi miniszterelnök. érthető tehát, hogy beszélgetéseink erre a témára is kiterjedtek.  
/folyt.kv./

13.44



bb 43. /hazaérkezett.... 6. folyt./- szb

kifejtettem, mit várunk mi ettől a konferenciától. azt, hogy a résztvevők együttes erőfeszítéseket tesznek a nemzetközi helyzet enyhítésére és megnyilatkozásaikkal, határozataikkal előmozdítják a békés egymásmellett élés nagyszerű elveinek gyakorlati érvényesülését, az imperializmus és a kolonializmus elleni harcot, az általános és teljes leszerelést.

a meglátogatott két országban különös jelentősége és hangsúlya volt annak, hogy kifejtettük: népünk teljes erejével küzd a gyarmatosítás végleges és teljes felszámolásáért, teljes szolidaritással viseltetünk a szabadságukért küzdő népek iránt. forró baráti érzelmek töltenek el min két a gyarmati uralom alól felszabadult indonéz és indiai nép iránt. kormányunk minden lehetséges módon támogatja, hogy a még mindig holland uralom alatt szenvedő nyugat-irián, illetve az indiában levő portugál gyarmatok is szabaddá váljanak és egyesülhessenek az ország többi területével.

kedves elvtársak!

mindenütt, ahol megfordultunk, a szeretet és a barátság felejtethetetlen megnyilatkozásaival találkoztam. tudom, hogy mindez nem csupán nekem, hanem elsősorban annak az országnak és népnek szólt, amelyet szerencsém volt képviselni. nagy örömmel láttuk és hallottuk, hogy milyen nagy érdeklődéssel viseltetnek a dolgozók és az államok vezetői a magyar népköztársaság iránt. hivatalos jellegű találkozásokon és más beszélgetések alkalmával is, igen sokan üdvözölték a magyar népet, jó egészséget kívántak elnöki tanácsunk elnökének, dobi istván elvtársnak. különösen megkapó volt, amikor az utcákon jártunkban, keltünkben több helyen is a dolgozók azzal juttatták kifejezésre népünk iránt és országunk vezetői iránt érzett baráti érzelmeket, hogy integetve, kendőt lengetve azt kiáltották felénk: kádár jános... most, eleget tesztek a felkérésnek és tolmácsolom önöknek a számtalan jókívánságot, baráti köszöntést.

mint említettem, barátaim, új-delhiben tartott gyűlésen, de minden más alkalmat is felhasználva beszéltem arról, milyen történelmi jelentőségű változásokat hozott népünk életében a felgyarmadulásunk óta eltelt 16 esztendő. elmondtam, hogy a mi országunkban is a fél-gyarmati sors sok súlyos következményét kellett felszámolnunk, de ma már ott tartunk, hogy megszűnt a szankción kívüli, erőteljesen fejlődik iparunk és mezőgazdaságunk, sikereket érünk el a kulturális forradalomban, nagy léptünk előre a közoktatás és a közegészségügy fejlesztésében. beszéltem nyugdíj törvényünkről, családpótlék rendszerünkről, a magyar dolgozókat megillető más szociális juttatásokról.  
/folyt.köv./

13.57

- 32 -

bb 43. /hazaérkezett.... 7. folyt./- szb

köszönöm önöknek, drága elvtársak, köszönöm a magyar dolgozó népnek, hogy odaadó jó munkával megteremtették a szocializmus építésének e sok vívmányát, lehetővé tették, hogy most a meglátogatott országokban rámutathassak: mire képes egy nép, amikor szabaddá és függetlenné vált, amikor kezébe vette sorsának alakítását.

utazásom tapasztalatai méginkább megszilárdították azt a meggyőződésemet, hogy népünk jó úton jár, hogy ez az út, amelyen továbbhaladva erősödik országunk és népünk jó hírneve és megbecsülése szerte a világon. csak azt tudom javasolni, hogy pártunk és kormányunk vezetésével dolgozzanak továbbra is jól, erősítsék tovább népünk egységét, népköztársaságunkat és erősítsék tovább a békéért harcoló százmilliók taborát, fáradhatatlan odaadással építsék tovább szocialista hazánkat. lelkesítse őket az a tudat, hogy ázsiában - és hozzátehetem: afrikában, latin-amerikában is - százmilliók tekintenek nagy figyelemmel ránk, munkánk eredményeire.

kedves elvtársak! kedves barátaim!

feladatomban volt, hogy látogatásom alkalmával kifejtsem és képviseljem kormányunk és népünk állásfoglalását a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiben, elmondjam, hogy a szocialista országok nagy családján belül minden más haladó erővel együtt a békéért küzdünk. eleget tettem ennek a feladatomnak.

feladatomban volt az is, hogy elmondjam: népköztársaságunk erős és tovább fejlődik, népünk a szocializmus útján halad előre és ma is élvezzi munkájának sok értékes eredményét, jobban él, mint történelme során bármikor.

feladatomban volt, hogy juttassam kifejezésre népünk forró baráti érzelmét indonézia és india népe, tiszteletét és megbecsülését e nagy országok vezetői iránt és igyekezzem elősegíteni baráti kapcsolataink sokirányú további erősítését.

biztos vagyok abban, hogy ezek a kapcsolatok kölcsönösen országaink és népeink javára válnak és hozzájárulnak a béke védelméhez.

kedves elvtársak! köszönöm szíves figyelmüket és köszönöm ezt a baráti és meleg fogadtatást - fejezte be nagy tapsal fogadott beszédét a kormány elnöke. /mtl/

14.09

- 33 -

bb 45. időjárásjelentés

te-lm

1961. augusztus 28.

a meteorológiai intézet jelenti, augusztus 28-án, hétfőn délután 12 órakor:

meleg, napos idő

Közép-európa fölött elhelyezkedő anticiklon hatására európa legnagyobb részén kevésbé felhős, eső nélküli idő uralkodik. hűvös, esős idő van a brit szigeteken, a skandináv félszigeten, valamint a szovjetunió európai területén északkeleti részén.

tegnap a hőmérséklet legmagasabb értéke délt-európában több helyen elérte a 35-39, sőt kordovában a 42. fokot.

házámban tegnap kisebb felhőátvonulások voltak, de eső sehol sem hullott. az északkeleti határszélen 8-9, máshol 10-13 óráig keresztül sütött a nap. napközben a hőmérséklet ország-szerte 27-31 fokig emelkedett, hajnalban a levegő lehűlésében igen nagy eltérések mutatkoztak. voltak helyek, ahol 9, máshol azonban csak 17 fokig hűlt le a levegő.

ma délelőtt 10 órakor a hőmérséklet ország-szerte elérte a 24-27 fokot.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 22.5 fok volt, a sok évi átlagnál 2.5 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 27 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete síófokon 23 fok.

várható időjárás kedd estig: napos, meleg idő, eső nélkül, mérsékelt szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11-15, holnap pedig 27-31 fok között.

távolabbi kilátások: a hét közepén is meleg, száraz idő

a duna vizállása ma reggel 346 centiméter./mti/

- 34 -

14.14

11.50

bb 46. csaknem 32. 000 angyalföldi kst tag évente 35 millió forintot takarít meg

1 kf/kf-Lm ki

1961. augusztus 28.

a 13. kerületi tanács jólsikerült takarékosági ankétján polonyi szücs lajos a pénzügyminiszter első helyettese tartott előadást. beszélt a kerület lakóinak problémáiról, takarékosági eredményeiről. elmondotta többek között, hogy a kerületben a takarékos lakosság igényeinek megfelelően mintegy 20 otp fiók, kirendeltség, üzemi takarékműködik. a kerület dolgozóinak betétállománya a félévi adatok alapján csaknem négyszerese az 1957 évinek. a betétkönyveken kívül igen népszerű pénzügyi formája a kölcsönös segítő takarékpénztár, amelyből 185 működik. csaknem 32.000 kst tag egy év alatt 35 millió forintot takarít meg./mti/

--

bb 47. napraforgót vág, aprómagot csépel a kombájn, szárítóban a komlótermés, szedik az arany parment, szüretelik a saszlát - megkezdődött az őszi betakarítás

ő vid so/j szb so

1961. augusztus 28.

az idén nemcsak a gabona betakarítását fejezték be a szokottnál hamarabb, a mezőgazdasági nagyüzemek, hanem augusztus utolsó napjaiban már ország-szerte megindult az őszi termékek begyűjtése is.

a baranyai határban mintegy 60.000 holdról takarítják be a napraforgót, a burgonyát, a cukorrépat, a babot a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok. a gépállomások a kora őszi termények betakarításához is nagy segítséget adnak. a napraforgó törése mindig gondot jelentett a szövetkezeti gazdáknak, s különösen nagy gond lenne az idén, mivel a vetésterület megháromszorozódott. a gépállomási műhelyekben 50 kombájnt alakítanak át ezekben a napokban, s úgy tervezik, a gépek segítségével 3 hét alatt elvégezhetik a nagy munkát. a terményforgalmi vállalat 600 vagon napraforgó felvásárlására kötött szerződést. most gyűjtik be 8300 holdról a baranyai szövetkezeti gazdák a külföldön is igen keresett lucerna- és vöröshere-magot. ehhez a munkához is az idén adnak először jelentős segítséget a gépek. a kombájnok dobjára dörzs-szitákat szerelnek, és így a 40 átalakított gép a táblákon járva takarítja be a termést.

a duna-tisza közén hétfőn kezdték meg a cukorrépa szedését, a lucernamag és napraforgó betakarítását. százhat burgonyaszedő, 95 répakiemelő gép áll itt az idén a közös gazdaságok rendelkezésére. az utóbbi évek legnagyobb lucernamag termésének betakarításához 17 kombájnt alakítottak át. a bács megyei termelőszövetkezetekben több mint 400 különböző gép segíti az őszi betakarítást.  
/folyt.köv./

15.33

-35-

bb 47. /napraforgót vág,... 1. folyt./- szb

heves megyében is hétfőn kezdődött a cukorrépa szedés. a termés-  
valamivel gyengébb a tavalyinál. a tiszánai petőfi termelőszo-  
vetkezetben az első holdakról általában 130 mázsát szedtek le. a  
géppálmások 64 répalazítót bocsátotta a szövetkezetek rendelkezé-  
sére. s ezeket főleg azokba a községekbe adják segítőül, ahol na-  
gyobb szőlőterület van, mivel a szüretnél is sok munkáskézre van  
szükség.

győr megyében most kezdődött a burgonyaszedés. a háztáji gaz-  
daságokkal együtt 11.000 holdról szedik fel a burgonyát. a száraz  
idő miatt a tervezettnél alacsonyabb, mintegy 50 mázsás átlagter-  
mésre számítanak. itt az aprómagvak kaszálásával már a hét végén  
végeznek, s jelenleg mintegy 100 cséplőgép fejt a magot.

borsodban hétfőn fejeződött be a komlószüret. a mezőnagymihályi  
és a füzesabonyi állami gazdaságban az idén már több mint 300 holdon  
termesztették a sörkésztés fontos alapanyagát. a most üzembehelye-  
zett, mintegy másfélmillió forintos költséggel épült, füzesabonyi  
komlószáritóban jó közepes termést dolgoznak fel. a megyében egyéb-  
ként 44 termelősövetkezetben folyik a silózás. több mint 20.000  
holdon vetettek silótakarmányt, s a munkába állított 50 kombájn se-  
gítségével eddig 2000 holdról csaknem 25.000 köbméter lórusz takar-  
mányt tároltak a silógödörökben.

tolna megye legnagyobb állattenyésztő üzemében, a hőgyési ál-  
lami gazdaságban a silónak vetett kukorica az aszály miatt rosszul  
született, a csaknem 1000 hold fővetésű silótakarmányból a tervezett  
mennyiségnek csak mintegy felét sikerült lehozni a földekről. a gazda-  
ság vezetői ezért elhatározták, hogy 4000 holdnyi kukoricájuknak  
mintegy felét a szokottnál korábban törlik le. a 36 százalékos ned-  
vességtartalmu kukoricát a komló és a gabonaszáritó felhasználásá-  
val szabadítják meg a fölös nedvességtől, majd morzsolják és rak-  
tározzák. így ugyan növekednek a betakarítási költségek, de a  
szár holdanként átlag 90 mázsa tömegtakarmányt ad.

szabolcs-szatmár megye termelősövetkezetekben és állami gazda-  
ságaiban megkezdődött az őszi legnagyobb munkája, a téli alma szedé-  
se. a nagyüzemek kertjeiben elsők a téli arany parmen és a mosoly-  
gós batut fajt szabadítják meg terüktől. ez a két legkorábban érő  
téli gyümölcs rendszerint gazdag terméssel hálálja meg a védelmére  
fordított munkát, s így az idén is mintegy másfélezer vagont raknak  
meg velük a sabolcsi mezőgazdasági nagyüzemek.  
/folyt.köv./

15.53

- 36 -

bb 47. /napraforgót vág... 2. folyt./- szb

a nyírség állami gazdaságaiban, többek között csemgeren, fe-  
hérgyarmaton, mátészalkán, nyírlugoson, nyírmadán 4000 leány,  
asszony és legény látott hozzá az alma szüreteléséhez, különös  
ügyességet, figyelmességet s emellett óvatosságot kíván az alma le-  
szedésre s ládába rakása. a szorgalmas fiatalok munkája nyomán napon-  
ta több mint 16.000 láda telik meg érett gyümölcscsel.

az almászüret legfontosabb kellékéről megveszerte gondos-  
kodtak már. a korábbi években ilyenkor jelentős károkat okozott a  
göngyöleghiány, s így ebből okulva, az idén már a szüret megkezdése  
előtt mintegy 3 héttel csaknem 3 millió almásládát tároltak a szövet-  
kezetek és állami gazdaságok gyümölcsöseiben.

az ország egyik legnagyobb szőlőtermelő üzemében, a balatonaligai  
állami gazdaságban hétfőn megkezdődött az általános szüret. egy  
140 holdas csemegeszőlő-táblán láttak munkához a szüretelők, ahol a  
csabagyöngye leszedése után már a saszlát is szedik. a hét-tízéves  
telepítésű csemegeszőlő-kerében az idei nem túlságosan kedvező idő-  
járás ellenére szép termést ad a saszlát, holdanként általában 35 má-  
zsát. hasonlóan ízet a szőlőskertek királynéja is. /mti/  
--

bb 49. 106 százalékra teljesítették gabonaértékesítési tervü-  
ket a heves megyei termelősövetkezetek

vid 50/f szb 60

1961. augusztus 28.

a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága hétfői ülésén a nyá-  
ri mezőgazdasági munkák végrehajtásáról tanácskozott. megállapítot-  
ták, hogy valamennyi időszéri munkát rendben és időben elvégezték a  
megye termelősövetkezetek. a betakarításban élen járt a hatvani és  
a gyöngyösi járás, de külön említést érdemel a pétervásári járás  
eredménye, ahol legkésőbbén érik a gabona és a termelősövetkezetek  
csaknem egész területén kézzel kellett aratni, mivel a meredek hegy-  
oldalak nehezen járhatók gépekkel. a termelősövetkezeti tagok rend-  
kívül megfeszített munkájának eredménye, hogy a csépléssel ez a já-  
rás is felzárkózott a megye más területeihez.

161 hatad heves megyében a kenyérgabona felvásárlása is. eddig  
106 százalékra teljesítették a szövetkezetek a kenyérgabona felvá-  
sárlási tervet. /mti/  
--

16.02

- 37 -

bb 48. 900 vas megyei mezőgazdasági dolgozó tanul a télen

vid so/j szb so

1961. augusztus 28.

hétfőn délelőtt szombathelyen a tit klubban ülést tartott a hazafias népfront vas megyei elnöksége, az ülésen megjelent gosztonyi jános, az mszmp vas megyei bizottságának első titkára és gonda györgy az mszmp megyei végrehajtó bizottságának tagja, a megyei tanács vb elnöke.

deutsch miklós tudományos kutató a mezőgazdasági szakoktatás, szakpropaganda és ismeretterjesztés téli programjáról tájékoztatta a megyei elnökséget. a télen 900 vas megyei mezőgazdasági dolgozó - tsz-tag, brigádvezető, könyvelő, tsz-vezető - tanul. husz-huszonöt helyen elsőéves, tíz helyen másodéves ezüstkalászos tanfolyam indult, az olyan tsz-parasztok részére, akik megszerezték az ezüstkalászos gazda címet, száz oktatási órából álló előkészítő tanfolyamot szerveznek. sikeres elvégzése után szakmunkás-igazolványt kapnak a tanfolyam részvevői. tíz községben termelőség-tervezési akadémia kezd meg működését, a falvak zömében ismeretterjesztő előadás-sorozatok kezdődnek, s ezek főleg mezőgazdasági témájuk lesznek. az oktatás, propaganda és ismeretterjesztés szervezéséből a hazafias népfront bizottságok nagy részt vállalnak. az elnökség elhatározta, hogy mezőgazdasági szakemberekből munkacsoportot hív életre, amelynek az új, haladó gazdálkodási eljárások terjesztése, népszerűsítése lesz a feladata, továbbá az, hogy az aktuális, helyi mezőgazdasági problémákat időben megvitassa a szövetkezeti paraszttal, eddig ugyanis több fontos, jellegzetesen vasi mezőgazdasági kérdéssel nem foglalkoztak a téli mezőgazdasági szakoktatásban. /mti/

--

bb 50. Lánytanács-vezetők továbbképzése baján

vid fm/ke szb fm

1961. augusztus 28.

a bács megyei kisz-bizottság baján nyári tábort nyitott, ahol májustól 1500 kisz-vezetőt képeztek tovább, az utolsó tanfolyam hétfőn kezdődött a táborban. a megye hatvan lánytanács-vezetője vesz részt egyhetes továbbképzésen. /mti/

--

16.25

- 38 -

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fiume utca 5-7. Telefon: 153-480, 358-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel

mti hivatalos közlemények

1961. augusztus 28.

embargo!

a lapok augusztus 29-én, kedden közölhetik,  
a rádió augusztus 28-án, hétfőn este 22 órakor!

bb 59. a magyar népköztársaság minisztertanácsa elnökének és az indiai köztársaság miniszterelnökének

közös sajtóközleménye

külmv bs

1961. augusztus 28.

dr. Münnich Ferenc, a magyar népköztársaság minisztertanácsának elnöke, felesége és néhány magyar állami vezető személyiség kíséretében az indiai kormány meghívására 1961. augusztus 24-27 között látogatást tett Indiában.

E rövid látogatás alatt a magyar kormány elnöke és India miniszterelnöke baráti véleménycserét folytatott az országokat érintő kérdésekről és a jelenlegi nemzetközi helyzetről, többek között a német békeszerződés kérdéseiről, valamennyi nukleáris fegyver eltiltásáról, valamint az általános és teljes leszerelésről hatékony nemzetközi ellenőrzés alatt.

A két kormányfő egyetértett abban, hogy határozott lépéseket kell tenni a gyarmatosítás és a faji megkülönböztetés megszüntetése érdekében és segíteni kell a gazdaságilag gyengén fejlett országokat abban, hogy szabadságban és függetlenségben haladhassanak előre a gazdasági és társadalmi fejlődés útján.

A két kormányfő megegyezéssel állapította meg, hogy országaik gazdasági és kulturális együttműködése erősödik. Leszögezték, hogy a két ország a közeljövőben kulturális egyezményt köt. A két kormányfő megegyezését fejezte ki, hogy a magyar kormány elnökének indiai látogatása alkalmat nyújtott baráti eszmecserére a mindkét országot érintő kérdésekről.

/folyt.köv./

- 1 -

mti hivatalos közlemények

/bb 50. a magyar.....folyt./vm

Kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy ez a látogatás hozzájárul a két ország között meglévő baráti kapcsolatok további erősödéséhez.

a magyar kormány elnöke meghívta indiai miniszterelnökét, hogy számára megfelelő időpontban legyen látogatást magyarországon. India miniszterelnöke a meghívást örömmel elfogadta./mtl/

- . -

17.55

- 2 -

bb 51. orvosi rendelőt és orvoslakást avattak Leányváron

vid fm/ke szb fm

1961. augusztus 28.

Leányváron hétfőn adták át rendeltetésének a korszerű rendelőt és orvoslakást. a falu saját erejéből, a lakosság támogatásával hozta létre az új létesítményt. bányászok és tsz-tagok egyaránt résztvettek a munkában. /mtl/

- . -

a szerkesztőségek figyelmébe!

az 1961. augusztus 27-én, vasárnap kiadott b.15.sz. hír/hatalmas érdeklődés mellett tartották...../ első bekezdésének kilencedik sorában a szöveg helyesen:

.... első két helyezést elért legjobb...../mtl/

- . -

bb 52. kádár jános visszatért szabadságáról

vm bs

1961. augusztus 28.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára augusztus 28-án, hétfőn visszaérkezett rendez évi szabadságáról és elfoglalta munkahelyét./mtl/

- . -

bb 53. a demokratikus vietnam kimagasló eredményei a szocialista építő munkában - sajtótájékoztató az újságíró szövetségben

t vt/gk vm sr

1961. augusztus 28.

a vietnami demokratikus köztársaság megalakulásának közelgő 16. évfordulója alkalmából a magyar újságírók országos szövetségének elnöksége és a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetsége hétfőn az újságíró szövetség székházában sajtófogadást rendezett. szakasits árpádnak, a muosz elnökének bevezető szavai után nguyen van-hong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője elmondotta többek között, hogy az indokina béke helyreállítása, 1954 óta eltelt hét esztendő különösen mélyreható változásokat hozott észak-vietnamban.

/folyt.köv./

16.31/

- 39 -



/bb 53. a demokratikus ....1.folyt./vm

a háborus sebek begyógyítása után a szocialista építés nagy lendületet vett gazdasági és kulturális téren egyaránt. jellemző erre, hogy az ipar és a kézműipar termelési értéke 1960-ban háromszorosa volt az 1955-ösnek, és 1961-ben további 29 százalékkal emelkedik. a demokratikus vietnam lakossága most hozza létre nehéziparát, napjainkban rakja le az elektroenergetika, a gégyártás, a szénbányászat, a kohászat, az építőipar, a vegyipar alapjait. szépen fejlődnek a könnyűipar különböző ágazatai is. a kézműiparral együtt ma már a szükségletek 90 százalékát fedezik a hazai gyártmányok. igen szembeűnő a mezőgazdaság fejlődése. amíg a rizstermelés a háboru előtt 2.400.000 tonna volt, jelenleg több mint ötmillió tonnát takarítanak be. messze túlszárnyalják a háboru előtti eredményeket az állattenyésztésben, az erdőművelésben, a halászatban és a sókitermelésben is. a gyapottermelés a múlt esztendőben 4000 tonna volt, s előreláthatólag az idén eléri a 7000 tonnát.

figyelemre méltó az oktatás és az egészségügy fejlődése is. az általános iskolákba az 1961-62-es tanévre 2.300.000 gyermek iratkozott be. 1939-ben mindössze 582 fiatal részesült felsőfoku oktatásban, most a számuk 17.000 lesz. különböző esti tanfolyamokon jelenleg kétmillió felnőtt folytat tanulmányokat. kibontakozóban van a nemzeti jellegű, szocialista tartalmu, irodalom és művészet. az egészségügyi és szociális hálózat alkalmas, hogy megvédje az ország népét a járványoktól. a francia uralom idején a halálozási arányszám három százalékos volt, ma 0.5 százalékos.

elmondotta ezután az ügyvivő, hogy észak-vietnam népe az idén kezdett hozzá első ötéves tervének megvalósításához. már az első hat hónap eredményei is biztatóak, például a nehézipar termelése hat hónap alatt 136.6 százalékkal haladta meg a múlt esztendő azonos időszakának szintjét. a könnyűipar termelése 40.7 százalékkal volt magasabb az előző év azonos időszakánál. az ötéves terv végére 1960-hoz viszonyítva 148 százalékkal emelkedik az ipari termelés, a mezőgazdaság termelésének összértéke pedig 61 százalékkal haladja meg majd az 1960-ban megtermelt értéket.

/folyt.köv./

17.00

- 40 -

/bb 53. a demokratikus.....2.folyt./vm

öt év alatt észak-vietnamban 125.000 felső-és középfoku szakembert képeznek, tízszer annyit, mint az elmúlt hároméves terv alatt. kétszázezer dolgozó kap szakmunkás-oklevelet. 1965-ben az általános iskolákba járó diákok száma három és félmillió lesz, s 40.000 hallgató részesül felsőfoku oktatásban.

elismerően szólott az ügyvivő arról, milyen készséggel segítik a demokratikus vietnam fejlődését a szocialista tábor országai, köztük a magyar népköztársaság is. a sajtótájékoztató után a vietnami demokratikus köztársaság népének szocialista építő munkáját, kulturális és sportéletét, s az ország jellegzetességét bemutató filmeket vetítettek./mti/

bb 55. tartósan ígérkezik az ötödik hőhullám - az ország nagyrészen 31 fokig emelkedett a hőmérséklet, a nyugati határszélen kisebb zivatargócok alakultak ki

1 cs/j vm so

1961. augusztus 28.

szubtrópusi légtömegek beáramlása hozta vissza augusztus végére a kánikulát: az idei év ötödik hőhulláma már vasárnap kialakult, s a hőmérő higánya ismét elérte a 30 fokot. hétfőn az ország több vidékéről - miskolc, szolnok, baja, békéscsaba és budapest állomásokról - 31 fokot jelentettek. a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, hogy a szubtrópusi eredetű levegőbe hétfőn a magasabb légrétegekből óceáni levegő tört be, s ennek tulajdonítható a napközben sokhelyütt megerősödött felhősödés, továbbá, hogy az ország nyugati szélén kisebb zivatargócok alakultak ki. ennek ellenére az új hőhullám tartósan ígérkezik. a következő napokban valószínűleg még fokozódik a hőség. számottevő csapadékra egyelőre nem számíthatunk. kisebb esőfrontokat ugyan jeleztek a brit-szigetektől és skandináviából, azonban a szárazság enyhítését ezektől sem remélhetjük. európa „meleg góca”, jelenleg dél-európa nyugati felén van: hétfőn spanyolország több vidékéről 40-42, rómagból 35 fokot jelentettek./mti/

17.10

- 41 -

bb 56. korszerű nagyüzemekké fejlesztik a technikai tangazdaságokat - a mezőgazdasági technikumok és szakiskolák igazgatóinak tanévnyitó értekezlete

t ie vm gk so

1961. augusztus 28.

tizenhétezer fiatal és ennél is több felnőtt tanuló az ősztől az alsó-és felsőfokú mezőgazdasági szakoktatási intézményekben a képzés növekvő ütemét jellemzi, hogy a technikumok nappali tagozatának első osztályaiban csaknem 3000-en, a mezőgazdasági szakmunkás-képzés első évfolyamán pedig 5700-an kezdik meg tanulmányaikat. a szocialista nagyüzemi mezőgazdaság a középkáder-képzést is új feladatokat elé állítja - ezt vitatták meg hétfői országos tanévnyitó értekezletükön a mezőgazdasági technikumok és szakiskolák igazgatói. a tanácskozáson, amelyet a mezőgazdasági múzeum román épületében tartottak, fogarasi jános, a földművelésügyi minisztérium osztályvezetője számolt be az elmúlt tanév főbb tapasztalatairól és az új tanév legfontosabb feladatairól.

a mezőgazdasági tudományok fejlődésének és a nagyüzemek kiaknázásának megfelelően a technikumokban az idén tovább korszerűsítik a tananyagot, elsősorban a növénytermesztési, állattenyésztési és üzemszervezési tárgyakban, s a tanulók több új tankönyvet kapnak. továbbfejlesztik a gyakorlati képzést, részint a tangazdaságokban, részint - a tavalyi jól bevált tapasztalatok hasznosításával - erősítve az iskolák és a termelőszövetkezetek kapcsolatát. a korszerű nagyüzemek új típusú szakemberigényét elégítik majd ki a most megnyitott felsőfokú mezőgazdasági technikumok: a 15 iskola két év múlva 900 szakosított képesítésű szakembert bocsát ki.

a tanácskozáson felszólalt petőházi gábor földművelésügyi miniszterhelyettes is. bejelentette, hogy a mezőgazdasági technikumok tangazdaságait rövidesen területileg is és felszerelésekkel is korszerű nagyüzemekké fejlesztik./mti/

17.45

- 42 -

bb 57. biszku béta, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának ülésén vid fa/ke vm bs 1961. augusztus 28.

hétfőn debrecenben ülést tartott az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága. a pártbizottsági ülésen gódor ferenc, a megyei pártbizottság első titkára és c. nagy gábor, a megyei pártbizottság titkára tájékoztatta a pártbizottság tagjait az időszerű kül-és belpolitikai helyzetéről, valamint a mezőgazdaság sorrendű feladatairól. a pártbizottsági ülésen megjelent és a vitában felszólalt biszku béta, az mszmp politikai bizottságának tagja, belügyminiszter./mti/

bb 58. magyar gyártmányú elektromos készülékek kiállítása nyílt meg hétfőn az ndk fővárosában

l sz/tr vm ki

1961. augusztus 28.

hétfőn a berlini friedrich strasse egyik kiállítási termében magyar expozíciók bemutatója nyílt meg. a transzelektro külkereskedelmi vállalat ismerlett meg a különböző magyar elektromos készülékeket, erőáramu berendezéseket, háztartási és vendéglátóipari gépeket. már a megnyitón - amelyen részt vettek az ndk külkereskedelmi minisztériumának és tervhivatalának képviselői, a külkereskedelmi vállalatok vezetői - megkezdődtek az üzleti tárgyalások./mti/

bb 59. a nemzeti színház megtartotta évadnyitó társulati ülését

k sr vm bs

1961. augusztus 28.

a nemzeti színház hétfőn megtartotta első társulati ülését. major lászló igazgató üdvözölte a színház tagjait, ismertette az 1961/62-es évad műsortervét. elmondta, hogy kedden délelőtt megkezdik a nemzeti színház első bemutatójának, a szatmari boszorkányok című darabnak a próbáját. az odry színpadon folytatják a napfogatózás című darab próbáját, bemutató szeptember 17-én./mti/

17.50

- 43 -

bb. 60. időjárásjelentés

hné/e bs

1961. augusztus 28.

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 28-án, hétfőn este 18 órakor:

meleg, napos idő

várható időjárás kedden estig: napos, meleg idő, eső nélkül. mérsékelt szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 27-31 fok között. távolabbi kilátások; a hét közepén is meleg, száraz idő. /mti/

- - -

bb. 61. a lodzi színház vendégjátékával nyit a pécsi nemzeti színház - évadnyitó társulati ülés a kamaraszínházban

vid/fm/ke/e fm

1961. augusztus 28.

a pécsi nemzeti színház több mint kétszáz tagu együttese hétfőn tartotta évadnyitó társulati ülését, amelyen résztvett ambrus jeno, a városi pártbizottság első titkára, valamint pécs és baranya művészeti életének vezetői,

a pécsi nemzeti színház életében beállott változásokat katona ferenc igazgató ismertette. bemutatta az újonnan szerződött színészeket és bucsúztatta a színház nyugdíjba menő tagjait, köztük szabó samu kossuth-díjas és sármágy miklós érdemes művészt, akik több mint negyven éves színészi pályafutás után kezdik meg pihenőjüket.

a nyári szünet - mondotta katona ferenc - nem volt teljesen eseménytelen, mert a balett- és a prózai együttesek németországi, illetve lengyelországi meghívásoknak tettek eleget és mind a órezdai, mind a lodzi fellépésükkel nagy sikert arattak. az idei évadot a külföldi látogatás viszonzásaként a lodzi teatr powzeczny vendégjátékával kezdi szeptember 6-án a pécsi nemzeti színház. a pécsi társulat első bemutatója a nemzeti színházban vörösmarty: csongor és tündéje lesz szeptember 12-én, míg a kamaraszínház a fekete gyémántokkal nyit szeptember 23-án. a színház vezetősége olyan műsortervet dolgozott ki, hogy a különböző érdeklődésű színházlátogatók egész évadban megtalálják az ízlésüknek megfelelő műfajokat. /folyt.köv./

- 44 -

bb. 61. /a lodzi színház...folyt./-e

bemutatják gosziányi-kincses: európa etrablián című zenés darabját, valamint a három testőr című zenés paródiát. előadják tati lászló: szabályos világnap és különleges világnap című darabját, sarkadi inre: elveszett paradicsom című drámáját és nóvati lászló egyik drámáját. a műsorterven felül rendezik meg a szombat esti színházat, amikor kevés színésszel játszható, modern és soron ritkán szereplő drámákat adnak elő. /mti/

- - -

bb 62. kedden temetik szegedi lászlót

i fe/hné va sr

1961. augusztus 28.

szegedi lászlónak, a kulturális kapcsolatok intézete munkatársának temetése kedden délután 3 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben. /mti/

- - -

bb 63. belga szak szervezeti küldöttség látogatása a szotban

k sr va b s

1961. augusztus 28.

szilágyi sándor a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője hétfőn fogadta a hazánkban tartózkodó belga közszolgálatosi dolgozók általános szak szervezeti központjának 9 tagú küldöttségét. a szilvétyes hangon baráti beszélgetés során a delegáció vezetője átadta a szotnak a belga szak szervezet zászlaját. /mti/

- - -

101.04

- 45 -

bb 64. a munkaszervezés javításáról és a beruházásokról tárgyalt az építésügyi minisztérium kollégiuma

1 sb/tr vm ki

1961. augusztus 28.

az építésügyi minisztérium kollégiuma dr. Trautmann vezős, építésügyi miniszter elnököstével hétfőn ülést tartott. a tanácskozáson megvitatták a termelékenység tartalékainak feltárásáról és hasznosításáról, a munkanormák rendezéséről, a munkaszervezés javításáról szóló múlt évi határozat végrehajtásának addigi eredményeit. a határozat előírta, hogy az év végéig az építkezések 50 százalékánál át kell térni az egyösszegű munkautatványozás rendszerére, örvendetes hogy ezt már júniusban csaknem teljesítőték. a beszámoló megállapította, hogy az első félév utolsó hónapjaiban a minisztérium ipar dombóeres munkásainak mintegy 75 százaléka már felítviziózt és módosított technológiai előírások alapján dolgozott. részletes vizsgálatokkal kimutatták azt is, hogy az építőiparban a munkaidő 10.7 százaléka megy veszendőbe a nem megfelelő szervezés miatt. most több műszaki szervezési és munkafegyelmi intézkedést dolgoztak ki, hogy segítsék a termelékenység fokozottabb emelését. végül beszámoló hangzott el a múlt évi műszaki fejlesztésről, majd a minisztérium idei és jövő évi beruházásairól tárgyalt a kollégium. /mtl/

bb. 65. technikai konferencia a Lenin kohászati művekben

vid/szf/t/e

1961. augusztus 28.

a Lenin kohászati művek dolgozói hétfőn délután a gyár művelődési otthonában technikai konferenciát tartottak. több mint ezer részvevő előtt nemekörli júnosnak, a nagydzemi pártbizottság tiltakárának megnyitójá után vákó mérton kossuth-díjas gyár igazgató elemzte az első félév termelési munkáját, valamint a második félév kezdeti időszakának plányosságát és az ebből adódó feladatokat. územenkint is megjelölte a hibák kijavításából a gyár dolgozóira háruló legfontosabb feladatokat, hangsúlyozta többek között a selejt csökkentésének, a munkaidő jobb kihasználásának, az anyagkarakosságának, a műszintervek teljesítésének fontosságát, a nagyolvasztóműben a koks, az acéműben a betöltanyag-felhasználás csökkentésére, a hengerművekben pedig a termelőberendezések célszerűbb kihasználására, a termelékenység növelésére kell fordítani a legnagyobb gondot.

megjelent és felszólalt az összejövetelen kovát pát, az mészp miskolci városi pártbizottságának első titkára is.

a konferencia résztvevői ezután 17 különböző tagozatban részletesen beszéltek meg szakmai tennivalóikat, a hibák kiküszöbölésének módját. /mtl/

18.44

- 46 -

bb 66. kísérletek a fővárosi autóbuszforgalom irányításának automatizálására - bemutatták a televíziós autóbuszindítást

t kf/tr vm ki

1961. augusztus 28.

sokszor teszi szóvá a közönség, hogy egy-egy autóbusz zsufoltan közlekedik, s a végállomásokon - különösen ha valamelyik kocsi meghibásodik - nagy a tumultus. a fővárosi autóbuszüzem újabb és újabb módszereket keres és az autóbusz forgalom irányításának automatizálására törekszik, nemrégén az 1-es és az 5-ös végállomásokon próbálták ki a fotócellás indítást, amely a gyakorlatban jól bevált. a tapasztalatok alapján rövidesen az 5-ös autóbusz pasaréti uti végállomásán szerelnek fel véglegesen fotócellás indítóberendezést.

a nagyforgalmu gócpontokon azonban még ez a módszer sem a legtokéletesebb. bár automatikusan indítja a kocsikat, a központ azonban nincs eléggé tájékozva a végállomás helyzetéről, nem tudja mennyi utas várakozik, mennyi kocsi áll bent, stb. ezért próbálkoztak most az ipari televízió alkalmazásával. az első televíziós autóbuszindítást hétfőn délután a 2-es járat váci utca és duna utca sarkán levő végállomásán mutatták be. az ott várakozó utasokat hangszóró figyelmeztette a sorbaállásra, s a kocsik indulására is hangszóró adta meg a jelet. a közönség hiába kereste a környéken az indító személyt. a végállomásnál ugyanis ipari televízió kamerát szereltek fel, amely „szemreveszi”, az egész állomást, mutatja az autóbuszüzem központjának a beálló kocsikat, a várakozó utasokat. így az ügyeletes televízió vevőkészüléken láthatja a helyzetet és szükség esetén újabb kocsikat irányíthat a zsufoltság megszüntetésére.

a forgalom irányításának ezt a modern eszközt három hónapos kísérleti üzemben próbálják ki. ennek tapasztalatai alapján építik ki majd - elsősorban a nagyforgalmu gócpontokon - az autóbuszok központi irányító hálózatát. /mtl/

18.55

- 47 -

bb 67. meghalt rózsahegy kálmán

h. vm sr

1961. augusztus 28.

a nemzeti színház igazgatósága és társulata mély fájdalommal tudatja, hogy rózsahegy kálmán, a magyar népköztársaság kiváló művésze, a nemzeti színház örökös tagja augusztus 27-én 88 éves korában hosszas betegség után elhunyt. a nemzeti színház amelynek tagja volt, saját halottjának tekinti. temetéséről később tartunk intézkedés.

x x x

rózsahegy kálmán 1873-ban született endrődön. a színészakadémia elvégzése után 1892-ben dobó sándor társulatához szerződött, ahonnan debrecenbe, majd kolozsvárra megy. 1898-ban a magyar színházhoz kerül, ahol az aranylakodalomban mikulák szerepét játszotta. ottani révén 1900-ban a nemzeti színház szerződött, ahol első ízben 1901 januárjában bródy sándor: hófehérke című színdarabjának főszerepében mutatkozott be. 1923-ban a nemzeti színház örökös tagja lett. rózsahegy legnagyobb sikereit a magyar pártizni szerepekben aratta és izes közvetlen beszédével a színházlátogató közönség egyik legünnepeltebb kedvence lett. felejthetetlen alakításai közé tartozik gárdonyi:bor című színművében baracs matyi. a fiatal szerepekben, de az öreg magyar ember-típusok és a klasszikus szerepek megformálásában is a legnagyobbak közé tartozott. szerepei: laci/sárga csikó/ sirásó/hamlet/ gonosz pista/ lakatos/ brazovics/aranyember/ tiborc /bánk bán/ borly gáspár/vén nagyapa/, hac, ur gazsi/a peleskei nótárius/ szellemfi/liliumfi/ székely/ szentivánéji álom/ dandán györgy, bolond /lear király/ cseréssé/ cífra nyomorúság/ ladányi miska/te csak pipált/ ladányi/ a cigány/ tanító/sült a nap/, angyal/zenebohócok/, tujos/ nem élhetek muzsikaszó nélkül/ stb. művészi munkája elismerésül kormányzatunk 1960-ban részére a népköztársaság kiváló művésze címet adományozta./mti/

17.15

- 48 -

bb 68. tizenötezer nézték meg a mecseki nyár előadásait - kálmán-lehár est az utolsó nap műsorán

vid fm/ke vm fm

1961. augusztus 28.

a színház-és hangversenyévad nyári szünetelésének hetelben rendezte meg a filharmonia és a pécsi nemzeti színház a mecseki nyár programját a pécsi szabadtéri színpadon. két hónap alatt 13 hangversenyre, opera-és színházi előadásra, esztrád műsorra került sor. a sikeres program hétfőn kálmán-lehár esttel, neves fővárosi művészek fellépésével zárult. a mecseki nyár előadásainak összesen tizenötezer látogatója volt./mti/

- v e g e -

- 49 -



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h í r e k

1961. augusztus 29.

bb. 1. a budapesti kisz-bizottság kezdeményezésére novemberben rendezik a fővárosi irodalmi színpadok fesztiválját - a kerületekben és az üzemekben 68 ifjúsági irodalmi színpad működik

i lv/hné/e sr

1961. augusztus 29.

a főváros kerületeiben és a nagyobb üzemekben év elején egymásután alakultak az ifjúsági irodalmi színpadok. az új művészeti ág még rövid múlttal tekinthet vissza, de máris megnyerte a fiatalok tetszését. Legtöbb helyen nem önállóan, hanem a művészeti csoportok „részeként”, működnek és jelentős közönségsikert értek el. egy műsoron belül változatos, színes programot állítanak össze. műsorukban nemcsak klasszikusokat, hanem mai magyar írkat, tehetséges fiatalokat szólaltatnak meg.

a kerületi kisz-bizottságok felismerték az irodalmi színpadok jelentőségét, s ma már ilyen csoportok alakultak valamennyi kerületben és a jelentősebb nagyüzemekben is. a fővárosban jelenleg 68 ifjúsági irodalmi színpad működik, s számuk növekszik. tagjaik sorában ott található az üzemi munkások, az egyetemisták és a középiskolások is. a fiatalok legtöbbször esetleg maguk állítják össze műsorukat. számos helyen elhatározták, hogy az ifjú műkedvelőknek versmondó és beszédtechnikai tanfolyamokat indítsanak, ahová előadókként színművészeti főiskolai tanárokat és neves fővárosi művészeket hívnak meg.

a kisz budapesti bizottságának kezdeményezésére a fővárosban novemberben első ízben megrendezik az irodalmi színpadok vetélkedését, itt szólnak majd a tapasztalatokról és a további feladatokról. /mti/

- - -

bb. 2. felhívás

ke/e sr

1961. augusztus 29.

a művészettörténeti dokumentációs központ felkér mindenkit, aki az alább megnevezett - grafikus-, festő, szobrász, rézmet-sző, kisleplasztikus, építő, litográfus - művészekről vagy hozzátartozóikról valamit tud, vagy jelenlegi lakásukat vagy tartózkodási helyüket ismeri, vagy arcképeikről tudomással bír, közölje a művészettörténeti dokumentációs központtal: /budapest, 14. ker. dózsa györgy ut 41./ unrein jános, haske ferenc, kovatsek istván, kraumann sándor, herr rezső, földes /feld/ imre, kirchner herman és ifj. pálinkás jános.

nevezettek 1871-1927 között magyar postai bélyegeket terveztek. /mti/

- - -  
- 1 -

*Da*